

ПРАВА И ВОЗМОЖНОСТИ

женщин, подвергшихся насилию и имеющих статус иммигрантки, беженки или въехавших в страну как жена американского гражданина.



ВЫЖИВАНИЕ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ В США

1-800-799-7233

Права и возможности женщин, подвергшихся насилию и имеющих статус иммигрантки, беженки или въехавших в страну как жена американского гражданина¹.

При поддержке Государственного Проекта по защите Прав Женщин-Иммигранток, Правовой Импульс и Организация Крестьянских Лидеров в Калифорнии.

Независимо от иммиграционного статуса, вы имеете право жить в безопасности. Вы имеете право уйти или выселить кого бы то ни было из вашего дома, если он подвергает вас или ваших детей физическому, эмоциональному или сексуальному насилию.

**Вы имеете право принимать ваши собственные решения.
Никто не имеет права подвергать насилию вас и ваших детей!**

Ваш муж или сожитель

- Бьёт вас, ваших детей или домашних животных?
- Угрожает избить или убить вас?
- Принуждает вас к сексу, когда вы не хотите?
- Угрожает обратиться в Иммиграционную службу Государственного Отдела Безопасности (DHS), чтобы вас депортировали?
- Угрожает забрать детей?
- Контролирует куда вы можете идти, с кем говорить и видеться, или кому писать?
- Контролирует ваш доступ к деньгам, забирает деньги или заставляет отчитываться за каждый цент?
- Не дает работать или учить английский?
- Отказывается заполнять иммиграционные бумаги на вас или угрожает их забрать?
- Прячет или уничтожает ваш паспорт или другие личные документы?
- Заставляет вас чувствовать себя как в тюрьме?
- Издевается над вами и унижает вас перед родными или незнакомыми людьми?

Если вы ответили положительно на любой из этих вопросов, вы можете быть жертвой домашнего насилия.

¹ «Эта брошюра была подготовлена Национальным Проектом по защите Прав Женщин-Иммигранток (НПЗПЖИ) в Американском Университете, Вашингтонский Колледж Права и Правовой Импульс и поддержана грантом номерами 2005-WT-AX-K005 и 2011-TA-AX-K002, присужденные Управлением по вопросам Насилия в Отношении Женщин, Управлением Програм Юстиции, Департаментом Юстиции США. Мнения, выводы, заключения и рекомендации, изложенные в данной публикации, автора(ов) могут не совпадать с взглядами Департамента Юстиции, Управлением по вопросам Насилия в Отношении Женщин».

Что такое домашнее насилие?

Домашнее насилие - это насилие, совершаемое, между людьми, которые знают или знали друг друга: мужем и женой, любовниками, гомосексуальными партнёрами, родственниками, или родителями и детьми. Домашнее насилие может происходить дома или в любом другом месте, независимо от того женаты ли люди, состоят ли они в гражданском браке или разведены. Домашнее насилие - это действия одного из партнёров, заставляющее другого партнёра изменить своё поведение под воздействием угроз и насилия. Во многих случаях это физическое насилие. Но угрозы, изоляция, запугивание, унижение, принуждение к сексу или угрозы депортации тоже классифицируются как домашнее насилие.

Если вы подвергаетесь домашнему насилию - вы не одиноки. Даже если домашнее насилие обычно скрыто, оно встречается очень часто и возможно, что от него страдают многие люди, которых вы знаете.

Домашнее насилие имеет тенденцию ухудшаться со временем. Оно не прекратится само по себе. Важно помнить, что вы не являетесь причиной домашнего насилия. Ваш насильник выбрал его как способ контроля над вами. В Америке домашнее насилие является преступлением. Независимо от того, что ваш насильник вам говорит, вы можете действовать, и есть люди, которые вам помогут остановить насилие. Каждый человек имеет право предотвратить домашнее насилие, даже если он не живёт в Соединенных Штатах легально. В этой брошюре вы прочтаете, как искать помощь без риска депортации или заявления в Иммиграционное Агентство.

В этой брошюре мы будем называть насильника "он". Но в некоторых случаях женщины подвергаются насилию со стороны других женщин. Не все юридические меры применимы к гомосексуальным партнёрам. Эта брошюра расскажет об основных вещах, которые вы можете делать, чтобы защитить себя. В большинстве женщины становятся жертвами насилия, но мужчины тоже не исключение. По данным статистики, опубликованной в 1998 и 2001 году, женщины составляют 85%, а мужчины - 15%. Мужчины, пострадавшие от насилия со стороны женщин, имеют те же права. Несмотря на то, что эта книжка ориентирована на женщин, мужчины, пострадавшие от насилия, должны обратиться к адвокату.

Домашнее насилие - это не ваша вина!

Вы не одни. Вам есть куда уйти, и вы многое можете сделать, чтобы обезопасить себя и своих детей.

Мифы и факты о домашнем насилии

МИФ: *Домашнее насилие случается только в американских семьях.*

Факт: От домашнего насилия страдают люди всех национальностей независимо от расы, религии, культуры или экономического уровня. Миф не даёт женщинам, страдающим от домашнего насилия, обращаться за помощью, в которой они так нуждаются.

МИФ: *Женщины из других стран и американские женщины испытывают домашнее насилие по-разному.*

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Факт: Чувства страха, унижения, боли и зависимости - общечеловеческие эмоции, и люди страдают от домашнего насилия одинаково, независимо от происхождения.

МИФ: Избиение в семье - семейная проблема.

Факт: Домашнее насилие - уголовное преступление независимо от родственных отношений. Вы имеете право рассчитывать на такой же уровень охраны и помощи, который получают жертвы изнасилования, избиения и нападения.

МИФ: Я живу в США нелегально и поэтому не могу обращаться за помощью.

Факт: Любая женщина, подвергающаяся домашнему насилию, независимо от иммиграционного статуса может обратиться за помощью. Она имеет юридическое право на получение помощи от любой организации, программы или убежища, помогающего жертвам домашнего насилия.

МИФ: Уйти от человека, издевающегося над вами, легко.

Факт: Уйти очень трудно. Женщины имеют серьёзные основания думать, что их обидчик может их избить или убить, если они попытаются уйти. Женщины боятся, что они не смогут себя содержать. Иногда они надеются сохранить семью или боятся, что родственники и знакомые их не поддержат, и они останутся одни. Из-за всех этих причин уйти очень трудно.

МИФ: Получить помощь могут только женщины, оставившие своих насильников.

Факт: Социальная и юридическая помощь возможна и для женщин, пытающихся остаться с партнёром - насильником. Они могут получить юридический документ, охраняющий их и не требующий раздельного проживания. Женщина может обратиться в полицию, если такой документ не останавливает её партнёра. В некоторых случаях возможно обратиться за иммиграционным статусом на основании домашнего насилия без раздельного проживания.

МИФ: Если женщину избивает её партнер - она сама виновата.

Факт: Насильник научился использовать насилие как средство решения конфликта. Вы не несёте никакой ответственности за его агрессивное поведение и не заслуживаете такого отношения. Даже если разногласия и служат причиной его недовольства, только он выбирает как реагировать, и сам должен отвечать за агрессивное поведение.

МИФ: Алкоголь и наркотики - причина насилия.

Факт: Многие насильники - алкоголики или наркоманы, тем не менее, алкоголь и наркотики не являются причиной насилия. Многие насильники вообще не пьют и многие наркоманы не бьют своих жён. Насильники используют наркотики и алкоголь как оправдание своего агрессивного поведения, думая, что они могут таким образом избежать ответственности.

МИФ: Бьют только в бедных семьях.

Факт: Домашнему насилию подвергаются женщины из всех слоёв общества, независимо от расы, возраста или профессии. Женщины из семей среднего достатка располагают большими возможностями и реже обращаются за помощью в общественные организации и убежища для жертв домашнего насилия.

МИФ: *Если я уйду, то я потеряю права на детей и больше их никогда не увижу.*

Факт: В большинстве случаев в США суд не даёт права на детей мужчинам - насильникам, даже если он - американский гражданин, а она не имеет легального статуса. Многие нелегальные иммигрантки получают юридические права на детей с помощью охранной грамоты из суда или в результате развода, потому что судьи считают, что для детей безопасней жить с неагрессивным родителем.

Помощь могут получить все женщины иммигрантки - жертвы домашнего насилия.

Даже если вы в Америке нелегально или ваш статус зависит от рабочей визы вашего насильника, вы имеете право :

- На помощь убежищ и других программ, помогающим жертвам домашнего насилия.
- Защитные грамоты из суда.
- Алименты.
- Помощь полиции.
- Неотложную медицинскую помощь.
- Ваш обидчик может преследоваться как уголовный преступник и
- Ваши дети (рождённые в США) могут получать талоны на еду и денежное пособие.

Помощь полиции иммигранткам, подвергшихся насилию

Домашнее насилие - уголовное преступление. Если вы решили уйти, полиция поможет вам покинуть дом, и, если необходимо, отвезет вас в безопасное место. Полиция может арестовать вашего супруга², супругу/ обидчика, если сочтёт это необходимым. Полиция также найдет вам переводчика, если вы не говорите по английски.

Всегда просите полицейского составить акт (report) и дать вам номер этого документа, чтобы позже вы смогли получить его копию. Если ваш супруг, супруга/обидчик арестован, он может выйти через два часа. За это время вы должны найти место, куда вы можете уйти. Полиция обычно не сообщает в Иммиграционное Агентство о женщинах, обратившихся за помощью.

В последнее время много средств направляется в Иммиграционное Агентство с целью усиления иммиграционного законодательства. Иммиграционное Агентство иногда контактирует с иммигрантами, подвергшимся насилию и потенциально имеющим право на статус постоянного места жительства по законам **Акта о Насилии в Отношении Женщин (АНОЖ)**, U-ВИЗА и T-ВИЗА. Происходит это по ряду причин. Иногда насильник пытается связаться с Иммиграционной Службой в надежде выслать свою жертву из страны. Согласно федеральному закону, работники Иммиграционной Службы

² В данной статье мы используем термины супруг и супруга, ссылаясь на супружеские пары. В соответствии с законом США меры защиты в данной статье доступны в равной степени в отношении всех лиц, состоящих в браке, независимо, отношения между мужем и женой, между мужем и мужем либо двумя женами.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

не должны доверять информации, исходящей от насильника или его сообщников, не откладывать слушания дела, и, тем более, не арестовывать и, как бы то ни было, не причинять урона пострадавшей стороне. Это называется «АНОЖ Конфиденциальность» (“VAWA Confidentiality”). Мы настоятельно советуем вам обращаться за юридической помощью немедленно. Консультация эксперта поможет вам определить какой именно закон поможет в вашем конкретном случае, что предотвратит вашу депортацию.

Мы также рекомендуем вам носить с собой копии (не оригиналы) документов, связанных с вашим обращением на АНОЖ, Т-ВИЗА или U-ВИЗА. Таким образом вы сможете их предъявить в случае, если вы столкнетесь с представителями иммиграционной службы.

Вы также можете получить документы, свидетельствующие, что вы - жертва домашнего насилия, если вы обратитесь за охранной грамотой и в случае, если против вашего насильника возбуждено уголовное дело.

Имеет смысл также хранить копии ваших документов у друзей. Проконсультируйтесь с адвокатом по вопросам где и как носить копии охранной грамоты и других иммиграционных документов. Некоторые жертвы боятся, что их насильник обнаружит бумаги. Обращайтесь в службы помощи Государственной Горячей Линии по Проблемам Домашнего Насилия 1-800-799-7233 или в Сеть случаев Изнасилования и Инцеста (кровосмешения) 1-800-656-4673 за советом и направлением к адвокатам, специализирующимся на иммиграционных законах и практикующим в вашем городе.

АНОЖ Конфиденциальность (VAWA Confidentiality)

Что такое АНОЖ (Акт о Насилии в Отношении Женщин) Конфиденциальность (VAWA Confidentiality) ?

Закон О Насилии против Женщин учитывает, что насильники часто угрожают своим жертвам депортацией. Они стараются найти, вмешаться и помешать иммиграционному делу их жертвы. Поэтому Конгресс принял ещё один закон, направленный на предотвращение вмешательства насильника в иммиграционные дела их жертв – АНОЖ Конфиденциальность (VAWA Confidentiality). Согласно этому закону, сотрудники Иммиграционной Службы, Государственного Департамента, Министерства Юридической защиты и Министерства Труда не могут:

- Пользоваться информацией, сообщаемой насильником и его семьёй по отношению к иммиграционному делу жертвы.
- Разглашать существование иммиграционного дела по законам VAWA, T-visa или U-visa. Члены семьи, адвокаты и судьи также не могут разглашать информацию о деле.
- Принимать какие бы то ни было меры против жертвы, если она находится в одном из нижеперечисленных мест:
 - Убежищ для жертв насилия
 - Центров для пострадавших от изнасилования
 - Центров семьи
 - Центров социальной помощи
 - Судов, связанных со всеми делами по иммиграционным и другим законам.
 - Community based organization

Судья может отменить дело о депортации, если установит, что вышеперечисленные действия имели место. Иммиграционный чиновник может быть наказан на 5000 долларов, если нарушит VAWA Confidentiality закон.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Если вы думаете, что ваш обидчик пытается связаться с иммиграционными службами, чтобы помешать вашему делу, немедленно свяжитесь с вашим адвокатом. Если у вас нет адвоката, обратитесь в службы, перечисленные в конце этой книги.

Убежища и Программы помощи жертвам домашнего насилия.

Убежища, больницы, полиция, юридические службы и другие учреждения помогают жертвам домашнего насилия. Убежища, обычно бесплатные, находятся в секретном месте, предоставляют питание, юридическую помощь и дают информацию по поиску работы и постоянного жилья. Убежища также помогают в получении социальной помощи.

Вы сможете найти убежище позвонив по телефону Государственной Горячей Линии Помощи Жертвам Домашнего Насилия - 1 - 800 - 799 - 7233. Помощь бесплатная. Вам не следует платить деньги за этот сервис.

Если даже у вас нет легального статуса, убежища обязаны вам помочь. Никто не будет сообщать в Иммиграционное Агентство. Программы помощи жертвам домашнего насилия обязаны вам помогать независимо от того откуда вы, на каком языке вы говорите, какой ваш иммиграционный статус или какой вы национальности.

Если вы решите не жить в убежище или даже остаться с вашим насильником, вам всё равно будут помогать.

Сотрудники убежища помогут вам найти юридическую, медицинскую и социальную помощь и постоянное жильё, независимо от того, живёте вы в убежище или нет. Существуют также специальные службы, которые помогают женщинам - иммигранткам, ставшим жертвами домашнего насилия. В конце этой брошюры вы найдёте список и телефоны этих служб.

Если вы решили уйти из дома, постарайтесь забрать с собой детей. Если возможно, возьмите с собой важные документы: водительское удостоверение, идентификационную карту, паспорта, визы и карточки социальной защиты (social security), свидетельства о рождении, карточки социальной помощи, договор на квартиру, чековую книжку, чеки с работы, свидетельство о браке, медицинское заключение, отчёт полиции, копии документов вашего супруга, супруги: зелёной карты, паспорта, свидетельства о рождении или карточки социальной защиты (social security card), фотографии, на которых зафиксированы побои или другие телесные повреждения, а также постановления суда. Если ваш супруг, супруга имеет статус постоянного жителя, постарайтесь записать его регистрационный номер ("A" number). Этот номер находится на "зелёной карточке" или на любых иммиграционных документах. Если ваш насильник - американский гражданин, то постарайтесь сделать копию его паспорта или свидетельства о рождении.

Если вы планируете уйти, соберите все эти документы в одну сумку, чтобы вы могли её быстро найти и покинуть дом, или спрячьте её у знакомых заранее.

Из-за того что вы подвергаетесь насилию, вы можете получить постоянный иммиграционный статус без помощи вашего обидчика.

В нижеперечисленных случаях вы можете получить иммиграционный статус без участия, помощи и контроля вашего обидчика. Получение постоянного иммиграционного статуса на основании домашнего насилия зависит от многих обстоятельств:

- кто подвергает вас насилию,
- состоите либо состояли в браке с насильником (иммиграционным выплатам подлежат, как гетеросексуальные браки, так и однополые браки),
- подвергался ли насилию ваш ребёнок,
- иммиграционный статус и/или гражданство вашего обидчика,
- заполнялись ли для вас иммиграционные бумаги вашим супругом, супругой.

Вам понадобится иммиграционный адвокат. Работники убежищ и служб помощи жертвам домашнего насилия помогут вам найти адвоката, специализирующегося на вопросах домашнего насилия. Вы также найдёте телефоны юридических контор в конце этой брошюры.

Вы можете получить постоянный иммиграционный статус в следующих случаях:

- 1) Вы - жертва домашнего насилия и подаёте заявление по закону Акт о Насилии в Отношении Женщин (Violence Against Women Act);
- 2) Приостановление депортации на основании этого же закона. (Cancellation of Removal under the Violence Against Women Act);
- 3) Исключение для жертв домашнего насилия. (The battered spouse waiver).
- 4) Виза для жертв преступления - U виза;
- 5) Предоставление убежища на основании принадлежности к женскому полу (Gender - based asylum).
- 6) Виза для жертв современной работорговли (Т-виза).
- 7) АНОЖ НПЗПЦА (Никарагуанская Поправка и Закон о Помощи Центральной Америки) VAWA NACARA (Nicaraguan Adjustment and Central American Relief Act).
- 8) АНОЖ ЗИСГБ (Закон Иммиграционной Справедливости Гаитянских Беженцев) VAWA HRIFA (Haitian Refugee Immigration Fairness Act);
- 9) АНОЖ Поправка к Кубинскому Акту от 1966 г. VAWA Cuban Adjustment Act of 1966;
- 10) Закон по охране приёмных детей (VAWA Abused Adopted Child Protections).
- 11) Закон по охране детей, прибывших по специальному иммиграционному статусу (Special Immigrant Juvenile Status).
- 12) Закон по охране и доступу к информации по Международному Семейному Акту (International Marriage Broker Regulation Act Protection and access to information).

1. Самостоятельная подача заявления по закону Акта о Насилии в Отношении Женщин (АНОЖ) Violence Against Women Act. (VAWA).

АНОЖ (VAWA) предоставляет женщинам и детям - жертвам домашнего насилия несколько способов получения постоянного иммиграционного статуса. Первый называется "самостоятельное обращение" ("self-petition"). АНОЖ (VAWA) доступен для женщины и детей чьи супруг, супруга либо родители являются гражданами США или имеют разрешение на постоянное проживание (ПМЖ). Вы можете обратиться за иммиграционным статусом самостоятельно, без помощи и независимо от вашего мужа, жены. Вы не должны его, её включать в ваше заявление, и он, она может даже не знать, что вы его подаёте. Вам нужно обратиться к иммиграционному адвокату, который специализируется на этом законе, и который определит, подходит ли ваш конкретный случай к этому закону и поможет подготовить ваше дело к рассмотрению в Иммиграционном Агенстве. В конце этой брошюры вы найдёте список и телефоны юридических служб.

Если вы замужем, или были замужем, и ваш муж, жена издевался (ась) над вами и вашими детьми, по закону АНОЖ (VAWA) вы можете обращаться за постоянным Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

иммиграционным статусом. Этот закон также распространяется на неженатых детей до 21 года, которые подвергались насилию родителями - американскими гражданами или родителями - обладателями постоянного иммиграционного статуса. Если вы не знаете иммиграционный статус вашего насильника, иммиграционный адвокат в некоторых случаях может вам помочь.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если дети являются жертвой насилия или подвергались крайней жестокости, в том числе сексуальному насилию и кровосмешению, пока им не исполнилось 21 год, в АНОЖ (VAWA) иммиграционных бумагах должен быть указан случай этого насилия до достижения 25-ти летнего возраста.

Если ваш обидчик является гражданином США либо имеет разрешение на постоянное проживание (ПМЖ), надругался над вашим ребенком, вы также можете подать на АНОЖ (VAWA), даже если вы сами не подверглись насилию. АНОЖ (VAWA) также доступен для родителей взрослых детей, являющихся гражданами США, которые подверглись насилию со стороны взрослых сына или дочери, граждан США. Если вы не знаете иммиграционный статус вашего обидчика/супруга, супруги, родителей то свяжитесь с адвокатом по иммиграции, который возможно, поможет вам выяснить это.

Если вы:

- Замужем за американским гражданином или обладателем постоянного иммиграционного статуса, или
- Развелись не больше двух лет назад,
- Ваш родитель - американский гражданин или обладатель постоянного иммиграционного статуса, и
- Вы - родитель взрослого американского гражданина и
- Вы живёте в США, или
- Вы живёте за пределами США, и
 - подвергались насилию в США, или
 - ваш обидчик (муж или родитель) работает в американском правительстве или служит в американской армии, и
- Вы или ваш ребёнок - жертва домашнего насилия со стороны мужа, жены или родителя

вы можете получить постоянный иммиграционный статус без помощи или участия вашего насильника по закону Акт о Насилии в Отношении Женщин (АНОЖ) Violence Against Women Act (VAWA).

Если ваш муж, жена или родитель никогда не подавал на вас заявление на получение постоянного статуса, или подавал, но потом его забрал, или вы боитесь, что он подал, но не будет вам помогать в его получении, вы можете сами подавать заявление без его участия, что называется VAWA SELF - PETITION.

Насильники, которые не являются гражданами США, могут быть депортированы, если они осуждены за домашнее насилие или невыполнение постановления суда. Если ваш муж, жена или родитель был депортирован не позже двух лет назад, вы можете обращаться за постоянным иммиграционным статусом, если сможете доказать, что они были высланы за домашнее насилие.

2. Приостановление депортации на основании закона VAWA. (Cancellation of Removal under the Violence Against Women Act).

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Иногда насильники сообщают в Иммиграционное Агентство на своих жертв, или Иммиграционное Агентство арестовывает их на месте работы. В этих случаях существует раздел закона, Cancellation of Removal under the Violence Against Women Act. Этот метод получения постоянного иммиграционного статуса возможен, если вам угрожает депортация и:

- Вы прожили в Соединённых Штатах не менее 3 лет,
- Находитесь здесь нелегально,
- Вы - жертва домашнего насилия,
- Ваш обидчик:
 - Ваш настоящий или прошлый муж - гражданин США или обладатель постоянного иммиграционного статуса,
 - Ваш родитель (если вам до 21 года) - гражданин США или обладатель постоянного иммиграционного статуса,
 - Гражданин США или обладатель постоянного иммиграционного статуса - другой родитель вашего подвергавшегося насилию ребёнка.
- Вы подвергались насилию в США, И
- Вы должны доказать, что в случае депортации, на вашей родине вы и ваш ребенок можете подвергнуться дополнительным страданиям.

Если вышеперечисленные условия - ваш случай, суд может остановить депортацию, и вы получите постоянный иммиграционный статус. Если суд утвердит ваш статус, тогда ваши дети, которым нет 21 года, независимо от того, живут ли они в Америке или нет, получают право жить с вами в США, пока вы оформляете их документы на получение постоянного иммиграционного статуса.

Примечание: Если вы проиграли ваше дело в суде, вас могут депортировать. Если вы - жертва домашнего насилия, и ваше дело о депортации рассматривается иммиграционным судьёй, позвоните иммиграционному адвокату. Вы найдёте телефоны в конце этой брошюры.

3. Исключение для жертв домашнего насилия. (The battered spouse waiver).

Если вы замужем за американским гражданином, и он подал заявление на получение вами постоянного иммиграционного статуса, и если на день вашего интервью вы замужем меньше чем два года, то, что вы получите из Иммиграционного Агенства, называется “conditional temporary residency” (условный постоянный статус). Этим статусом вы можете обладать только в течение двух лет.. По истечении этого срока вы и ваш муж должны обратиться за вашим постоянным статусом.

Если вы стали жертвой домашнего насилия, вы можете получить постоянный иммиграционный статус. Если ваш муж, жена не хочет обращаться за вашим постоянным статусом, вы сами можете подать заявление BATTERED SPOUSE WAIVER. Если вы подвергались насилию, имеете условный постоянный статус на продолжении двух лет, вы можете обратиться за BATTERED SPOUSE WAIVER, если вы:

- 1) Имеете постоянный условный статус,
- 2) Подверглись насилию со стороны американского гражданина,
- 3) Доказали, что ваш брак был настоящим.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Вы можете обратиться за battered spouse waiver в любое время. Вам не надо ждать два года. Ваш обидчик не узнает, что вы подали заявление. Вы даже можете продолжать с ним жить или развестись. Позвоните иммиграционному адвокату или в Агентство, которое помогает иммигрантам - жертвам насилия, за дополнительной информацией.

4. Виза для жертв преступления - U visa.

В октябре 2000 года Конгресс принял закон, помогающий иммигрантам, которые не попадают под “исключение для жертв домашнего насилия” (The battered spouse waiver) или Закон о Домашнем Насилии (Violence Against Women Act. (VAWA).

Эта виза помогает жертвам домашнего насилия, изнасилования, и других преступлений получить легальный иммиграционный статус. U-VISA остаётся действительной в течении четырёх лет. Её обладатели получают разрешение на работу. По получению U-VISA акции о депортации останавливаются. Необходимо иметь иммиграционного адвоката, чтобы быть уверенным, что дело о депортации закрыто после получения U-VISA.

По истечении 3 лет, вы можете получить постоянный статус, если докажете, что возвращение на родину опасно, что оставшись в США вы сможете воссоединиться с семьёй, или, ваше пребывание в Америке - в американских интересах.

Например, возвращение на родину опасно, если обидчик был туда выслан ранее.

- Эта виза особенно поможет, если ваш насильник - ваш любовник, или
- муж или родитель - не американский гражданин и не имеет постоянного иммиграционного статуса.

Эта виза также поможет, если ваш обидчик - ваш работодатель, родственник или просто иностранец. Иммиграционный статус насильника значения не имеет. Он может быть нелегалом, дипломатом, американским гражданином или обладателем рабочей визы.

Чтобы получить U ВИЗА вы должны доказать:

- Что вы подвергались физическому или эмоциональному насилию в результате преступления,
- Что у вас есть информация об этом преступлении,
- Что преступление было совершено на территории США, и
- **Что вы получили подтверждение от государственного представителя, что вы помогали или будете помогать следствию, и**
- Подтверждение получено от
 - полицейского,
 - судебного обвинителя,
 - судьи,
 - офицера иммиграционной службы,
 - представителя социальной службы,
 - любого другого работника государственного аппарата.

Вы должны быть жертвой одного из нижеперечисленных преступлений:

<ul style="list-style-type: none"> • Изнасилование, • Пытка, • Торговля людьми, 	<ul style="list-style-type: none"> • Похищение с целью выкупа, • Похищение силой, • Противозаконное преступное
--	---

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

<ul style="list-style-type: none"> • Кровосмешение, • Домашнее насилие, • Сексуальное нападение, • Преследование • Оскорбительный сексуальный контакт, • Принуждение к проституции, • Сексуальная эксплуатация, • Женское половое увечье, • Будучи удерживаемым заложником, • Принудительный труд, • Невольное порабощение, • Работорговля, 	<ul style="list-style-type: none"> сдерживание, • Ошибочное заключение под стражу, • Обман при иностранном трудоустройстве • Шантаж, • Вымогательство, • Непредумышленное убийство, • Убийство, • Преступное нападение, • Свидетельское вмешательство, • Препятствие к правосудию, • Лжесвидетельство, • Попытка, тайного сговора либо принуждение к совершению одного из перечисленных преступлений.
---	---

Существует множество уголовных законов, где эти преступления могут носить другие названия. Если вы - жертва одного из этих преступлений, вы можете получить U-ВИЗУ. Если полиция расследует другое преступление, не указанное в законе, и уголовник также подозревается в совершении домашнего насилия, то его муж, жена может получить U-ВИЗУ. К примеру если в ходе расследования дела о хищении либо дела связанного с наркотиками, выясняется, что преступник причастен к насилию супруга, супруги то супруг, супруга может получить подтверждение факта домашнего насилия и соответственно U-ВИЗУ.

Вы должны помогать следствию в расследовании преступления, жертвой которого вы стали. Обычно это означает помощь в составлении полицейского отчёта и согласие сотрудничать с представителями властей. Вы можете подавать на U ВИЗУ как только получите свидетельства, что вы серьёзно пострадали в результате совершённого над вами преступления.

Иммиграционные власти рассматривают каждый конкретный случай и решают пострадала ли жертва на основании следующих факторов:

- Вид телесных повреждений или ущерба,
- Продолжительность нанесенных повреждений или ущерба,
- Поправим ли ущерб, нанесённый
 - здоровью,
 - физическому или моральному состоянию,
 - внешнему виду.

Вы можете получить U-ВИЗУ даже если власти решат не начинать уголовного дела, или, если дело начато, но вы не нужны как свидетель, или в результате судебного разбирательства ваш обидчик оправдан. Если пострадали ваши дети, они тоже могут получить U-ВИЗУ.

Ваши дети тоже могут получить U-ВИЗУ независимо от вас, как жертвы насилия, или если им не исполнилось 21 год, и они не женаты. Другие члены семьи тоже могут получить U-ВИЗУ на основании вашего заявления.

- Если вам нет 21 года, то ваши родители, супруг, дети и неженатые братья и сёстры до 18 лет могут получить U-ВИЗУ на основании вашего заявления.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

- Если вы старше 21 года, ваш супруг и неженатые дети до 21 года могут получить U-ВИЗУ на основании вашего заявления на эту визу.
- Обладатели U-ВИЗЫ могут обратиться за визой для их членов семьи проживающих за пределами США.

5. Убежище, предоставленное на основании принадлежности к женскому полу (Gender Based Asylum).

В некоторых случаях женщины, подвергшиеся насилию, могут получить Gender Based Asylum. Это очень трудно, поэтому нужно обратиться к адвокату, специализирующемуся на этом законе.

Вы можете его получить, если вы стали жертвой домашнего насилия на своей родине и бежали в Америку; стали жертвой домашнего насилия уже в Америке и ваш обидчик - не американский гражданин, преследуется как преступник за совершение домашнего насилия и приехал из той же страны, что и вы; или вы подвергались преследованию из-за принадлежности к женскому полу у себя на родине.

Чтобы получить разрешение на проживание в Соединённых Штатах, нужно доказать, что податель заявления является беженцем. Для этого нужно доказать, что вы боитесь оставаться на родине из-за страха преследования на почве вашей принадлежности к определённой расе, национальности, социальной группе или из-за ваших политических убеждений. В дополнение нужно доказать, что преследование исходит от правительства страны, или правительство не предлагает никакой защиты. По-закону, обратиться за убежищем нужно в течении одного года после въезда в США.

Некоторые иммигранты - жертвы насилия, подающие заявление на Gender -Based Asylum могут одновременно подавать на U-ВИЗУ, если они подверглись нападению на территории Соединённых Штатов. Например, если насильник из той же страны, что и жертва, и преступление было совершено на территории США. Эту визу скорее получить, если насильник осуждён за домашнее насилие, что является уголовным преступлением, и поэтому может быть депортирован. Gender-Based Asylum визу трудно получить, и только очень опытный адвокат берётся за такие дела.

6. T ВИЗА для жертв современной работорговли (trafficking victims).

Если вас ввезли на территорию США с целью эксплуатации, вы можете получить T ВИЗУ. Если вас привезли из другой страны, обещая работу в Америке, но вместо этого, вас заставляют заниматься проституцией, или другой работой, за которую вам не платят, утверждая, что сначала вы должны выплатить долг; или удерживают ваши документы, угрожая сообщить на вас властям, если вы откажетесь работать, вы можете получить T ВИЗУ как жертва современной работорговли (trafficking victim).

Чтобы иметь право на T ВИЗУ ваш случай должен отвечать следующим требованиям:

- Вы должны быть жертвой современной работорговли, и
- Находиться на территории США, и
- Вы должны помогать следствию или быть младше 18 лет, и
- Вы должны доказать, что если вы вернётесь на родину, вы подвергнетесь преследованиям и страданиям.

Получив Т ВИЗУ, вы получите разрешение на работу и все социальные льготы, на которые имеют право все беженцы. После 3 лет проживания в Америке с этим статусом, вы можете подавать на постоянный легальный статус. Вы также можете обратиться за разрешением на въезд для ваших родственников, живущих за пределами США, чтобы защитить их. Они не должны доказывать, что они подвергаются преследованиям или мучениям. Вы можете обратиться за получением легального статуса для родителей и незамужних братьев и сестёр до 18 лет. Взрослые обладатели Т ВИЗЫ могут привезти своего супруга, супругу или детей в США.

7. Виза для выходцев из Никарагуа и Кубы (VAWA NACARA/Nicaraguan Adjustment and Central American Relief Act of 1997).

Если вы приехали из Никарагуа или Кубы, или подвергавший вас насилию супруг или родитель приехал из этих стран, вы можете обратиться за этим типом визы. Это позволяет выходцам из этих стран, подвергнувшимся жестокому насилию или эксплуатации, самим обратиться за визой, позволяющей остаться в Соединенных Штатах и не зависеть от их насильников. Жертвы насилия должны находиться в США перед подачей заявления на получение этой визы (они должны проживать в США до 1 апреля 2000).

За этим типом визы также могут обращаться жертвы, супруги которых - выходцы из Сальвадора, Гватемалы или Восточной Европы. Супруги и дети - жертвы выходцев из этих стран могут обращаться с просьбой об охране и разрешении на постоянное место жительства, пока дело насильника о приостановлении или отмены депортации, или заявление о постоянном месте жительства находится на рассмотрении. Пострадавшая сторона также может обратиться за АНОЖ НПЗПЦА (VAWA NACARA) даже если брак расторгнут, но они были женаты на момент, когда супруг или ребёнок подал заявление на этот тип визы.

8. Виза для выходцев из Гаити (VAWA HRIFA/Haitian Refugee Immigration Fairness Act of 1998).

Если вы - выходцы из Гаити, или ваш насильник из этой страны, вы можете получить АНОЖ ЗИСГБ (VAWA HRIFA) визу. Заявление должно быть подано до 1 апреля 2000, и выполнены общие требования для заявления на постоянное место жительства. Выходцы из Гаити, их супруги и не состоящие в браке дети до 21 года, имеют право на подачу заявления, если они находились в это время в стране или были вне Соединённых Штатов не больше чем 180 дней. Жертвы насилия могут обратиться за визой АНОЖ ЗИСГБ (VAWA HRIFA) даже если их насильник никогда не обращался с заявлением на постоянное место жительства.

9. Виза для выходцев из Кубы (VAWA Cuban Adjustment/Cuban Adjustment Act of 1966).

Если ваш муж или родитель - выходец из Кубы, и вы пострадали от его насильственных действий, вы можете обратиться за визой АНОЖ Поправка к Кубинскому Акту (VAWA Cuban Adjustment), если они обратились с заявлением на постоянное место жительства, прошли собеседование и находились в стране после 1 января 1959 года. Они должны проживать в США по крайней мере один год и выполнить общие требования для заявления на постоянное место жительства.

Место рождения и гражданство жертв насилия не имеет значения. Они только должны быть супругами или ребёнком насильника - выходца из Кубы, даже если он никогда не обращался за АНОЖ Поправка к Кубинскому Акту (VAWA Cuban Adjustment) визой. По этому закону жертвы не должны доказывать, что они проживают в США на данный момент.

10. Виза для приёмных детей пострадавших от насилия (VAWA Abused Adopted Child Protections).

Следуя этому закону, приёмные дети, пострадавшие от насилия, не должны находиться со своими приёмными родителями. Это позволяет приёмным детям получить разрешение на постоянное место жительства, даже если они прожили с приёмными родителями меньше двух лет. Согласно закону, приёмные дети, подвергшиеся насилию, имеют право на получение разрешения на постоянное место жительства.

11. Виза для детей до 21 года (Special Immigrant Juvenile Status).

По этому закону, дети до 21 года, проживающие в США, которые были брошены или подверглись насилию, могут получить разрешение на постоянное место жительства в США. Суд должен решить, что возвращение на родину - не в лучших интересах ребёнка, и он должен быть помещён под охрану суда.

12. Если вы познакомились со своим мужем через Интернациональное Бюро Знакомств.

Если вы познакомились с вашим женихом или мужем через Интернациональное Бюро Знакомств или въехали в США по визе невесты, существуют специальные иммиграционные правила, которые вы должны знать. Если вы приехали по визе невесты, у вас должны быть выполнены два условия:

- выйти замуж за жениха, который вас вызвал
- и выйти замуж в течении 90 дней после въезда в США.

Если вы подверглись насилию, но эти условия не выполнены, вы не можете подавать на постоянный легальный статус по законам Battered Spouse Waiver или VAWA. Если вы въехали в США по визе невесты, но вышли замуж за другого, который оказался насильником, или ваш жених женился на вас после истечения 90 дней, вам нужно обратиться к иммиграционному адвокату, который подскажет как нужно действовать дальше.

Женщины, приехавшие в Америку через Бюро Знакомств, имеют те же права, что и другие иммигранты. Они имеют право на защитную грамоту из суда, помощь полиции, убежища и помощь других организаций.

Сбор доказательств для получения U VISA, Battered Spouse Waiver или VAWA.

Иммиграционное Агентство или Иммиграционный Суд рассмотрит все виды доказательств, такие как:

- ваши показания,
- показания друзей, родственников, сотрудников убежища,
- копии решения гражданского и уголовного суда,
- медицинские и полицейские свидетельства,

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

- фотографии, свидетельствующие о нанесении вам побоев,
- газетные статьи.

Вы не должны обладать определёнными доказательствами, чтобы доказать вашу правоту. Если вас вызвали в суд, вы можете попросить пригласить переводчика.

Если вы думаете, что вы можете получить легальный иммиграционный статус и планируете уйти от вашего обидчика, прочитайте о планировании безопасности, описанной в этой брошюре.

Вы имеете право на консультацию с иммиграционным адвокатом.

Если вы не знаете какой у вас иммиграционный статус, свяжитесь с иммиграционным адвокатом. Ваша консультация - конфиденциальна. Адвокаты не разглашают информацию своих клиентов без их согласия. Если вы не можете платить, свяжитесь с убежищем, юридической службой или одной из организаций, перечисленной в конце этой брошюры, которые помогут вам найти бесплатного или доступного адвоката. Всегда спрашивайте адвоката, имеет ли он опыт работы с иммигрантами - жертвами насилия.

Позвоните иммиграционному адвокату до того, как вы разведётесь.

Если вы - жертва насилия, не имеете легального иммиграционного статуса, и ваш муж подал на развод, или вы сами хотите подать на развод, проконсультируйтесь сначала с иммиграционным адвокатом. После развода вы можете потерять возможность получения постоянного иммиграционного статуса.

Разведённые женщины должны подать заявление VAWA в течении двух лет после развода и доказать, что они подвергались насилию пока были замужем. Разведенные иммигранты - жертвы насилия, прожившие в США более трёх лет, имеют право на “приостановление депортации” (VAWA cancellation of removal). Тем не менее, развод может лишить вас целого ряда преимуществ. Поэтому, пожалуйста, проконсультируйтесь с иммиграционным адвокатом до того, как вы подали заявление на развод. Если ваш муж уже прислал вам бумаги на развод, немедленно свяжитесь с иммиграционным адвокатом.

Если вы разводитесь или думаете о том, чтобы уйти, подготовьте и спрячьте все необходимые документы в надёжном месте. Они помогут вашему иммиграционному делу. Это включает ваши свадебные и другие семейные фотографии, которые понадобятся показать в Иммиграционном Агенстве, чтобы доказать, что вы вышли замуж не с целью получения постоянного места жительства в Америке. В конце этой брошюры вы найдёте полный список этих документов.

Как охранный ордер из суда (Protection Order) может помочь иммигрантам - жертвам насилия.

Если вы страдаете от домашнего насилия, вы можете получить судебное распоряжение, охраняющее вас от насилия, избиения, угроз и издевательств вашего мужа, любовника или другого члена семьи. Такое судебное распоряжение или “охранная грамота” в английском языке может называться по-разному:

- Гражданская Охранная Грамота (Civil Protection order/ Protective/Restraining order)
- Сокращённо - CPO или PPO
- Судебный Запрет (Restraining Order).

Вы имеете право на охранную грамоту независимо от вашего иммиграционного статуса. Если вы нелегальный иммигрант или приехали в Америку по визе невесты, вы всё равно имеете право на охранную грамоту. Вы не обязаны давать информацию о вашем иммиграционном статусе даже полицейскому или судье.

Получение вами охранный грамоты в суде, не приведёт к депортации вашего обидчика. После того, как вы её получили, если ваш обидчик нарушит её, вы решаете, звонить ли в полицию, чтобы она заставила его выполнять предписания суда. Если ваш насильник - не американский гражданин и его признали виновным в нарушении определённых разделов закона (которые охраняют вас и ваших детей), это может привести к его депортации. Охранная грамота может предотвратить новый акт насилия, даже если вы не хотите, чтобы ваш насильник был обвинён в его нарушении. Во время получения охранный грамоты вы не должны решать, хотите ли вы, чтобы суд настаивал на его выполнении. Если ваш насильник нарушил постановление суда, вы можете посоветоваться с работником убежища или другой организации, помогающей жертвам домашнего насилия, которые вам помогут составить план безопасности и посоветуют, нужно ли настаивать на выполнении условий охранный грамоты. Некоторые женщины чувствуют себя в большей безопасности, если их обидчик выслан из страны; для других женщин и их семей за границей, депортация или угроза депортации их насильника может представлять большую опасность. Работники организаций, помогающим жертвам насилия, помогут вам разобраться, что представляет наименьшую опасность.

Кто может получить Охранную Грамоту.

Чтобы получить Охранную Грамоту, вы должны быть жертвой домашнего насилия. Вы и ваш обидчик должны быть в какого-то рода отношениях. Он должен быть вашим родственником, настоящим или бывшим мужем, отцом вашего ребёнка, свёкр, свекровь, кровное родство (отец, мать, сёстра, братья, двоюродные братья и сёстра, дяди, тётки), усыновлённые дети, или настоящим или бывшим бойфрендом либо гёлфрендом. Вы можете получить Охранную Грамоту на основании нападения (включая удушение, таскание за волосы, заламывание рук, избиение, хлестание по щекам. Не имеет значения, есть ли у вас на теле следы насилия или нет), сексуального домогательства, изнасилования, оскорбления, похищения детей или угроз. Вы можете обратиться за Охранной Грамотой в том районе, где вы живёте, в районе, где живёт ваш насильник, или в районе, где произошло домашнее насилие.

Неважно, когда произошло домашнее насилие. Вы можете обратиться за Охранной Грамотой тогда, когда считаете нужным. Поговорите с работником социальной службы об конкретных правилах вашего штата.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Вы имеете право на Охранную Грамоту, даже если вы не имеете легального иммиграционного статуса.

Что я могу просить включить в Охранную Грамоту?

В большинстве штатов вы можете просить следующее:

- Чтобы обидчик не звонил, не угрожал, не избивал и не домогался.
- Чтобы обидчик прошёл специальный курс, призванный помочь ему остановиться.
- Чтобы обидчик не приближался к вам, вашему дому, работе или машине.
- Чтобы обидчик не старался связаться с вами и вашими детьми персонально, по телефону или с помощью других людей.
- Чтобы обидчик освободил ваш дом и в присутствии полиции забрал только свои личные вещи и вернул ключи. Если вы хотите остаться в доме, вы можете указать в Охранной Грамоте, что вы не хотите, чтобы обидчик к нему приближался. Вы можете это сделать, даже если дом или квартира записаны на его имя.
- Если вы решили уйти жить в убежище, к друзьям или родственникам, вы можете просить полицию охранять вас, пока вы собираете свои вещи.
- Чтобы обидчик сдал всё оружие, каким он владеет, полиции.
- Чтобы обидчик вернул вам все ваши вещи.
- Чтобы вы получили временное право на детей, даже если это ваши общие дети, и обидчик имеет постоянный иммиграционный статус, а вы нет. В результате развода или другого судебного решения, вы можете получить постоянное разрешение.
- Чтобы обидчик платил вам алименты или оплачивал медицинскую страховку.
- Чтобы обидчик вернул паспорт.
- Чтобы обидчик мог навещать детей только при оговоренных вами условиях, включая время и место, выбранное вами, и которые насильник не может изменить.
- Чтобы обидчик оплатил медицинские счета и материальный ущерб, нанесённый в результате его действий.
- Чтобы полиция заставила обидчика выполнять предписания охранной грамоты и патрулировала район, в котором вы живёте.
- Чтобы обидчик отдал вам все документы, которые вам нужны для обращения в Иммиграционное Агентство за получением постоянного легального иммиграционного статуса.

Как Охранная Грамота поможет мне в получении постоянного легального иммиграционного статуса?

Если вы обратились за постоянным иммиграционным статусом на основании VAWA, Охранная Грамота поможет вам доказать, что вы - жертва домашнего насилия. Включите в Охранную Грамоту следующие требования:

- Чтобы обидчик не забирал никакие иммиграционные заявления, поданные на вас ранее.
- Чтобы обидчик не предпринимал никаких действий, которые могли бы вам повредить в получении постоянного иммиграционного статуса, и чтобы обидчик не обращался ни в какие государственные организации, консулат или посольство, без разрешения судьи, подписавшего вашу Охранную Грамоту.
- Чтобы обидчик вернул вам все документы, включая разрешение на работу, удостоверение личности, банковские карточки, свидетельства о рождении и браке, паспорт. Обидчику могут приказать заплатить за восстановление уничтоженных, потерянных, украденных или выброшенных документов, если он говорит судье, что у него их нет.
- Чтобы обидчик дал вам копии документов, касающихся его (копии его паспорта, удостоверения личности, налоговой декларации, его свидетельства о рождении, копии счетов, иммиграционной карточки и разрешения на работу) и предоставил суду и вам его номер социальной защиты ("social security") и иммиграционный номер ("alien number").
- Чтобы обидчик оплатил все счета, связанные с вашим иммиграционным делом.
- Чтобы обидчик заполнил заявление "Freedom of Information Act" и предоставил вам информацию об иммиграционных заявлениях, которые он оформлял на ваше имя.

Если у вас возникнут вопросы по поводу вашего иммиграционного статуса, свяжитесь с иммиграционным адвокатом. В конце брошюры вы найдёте список организаций, помогающих жертвам домашнего насилия, найти адвокатов, специализирующихся на этом вопросе.

Как Охранная Грамота может помочь, если насильник угрожает забрать ваших детей?

Если ваш насильник угрожает забрать детей и вывезти их за пределы города, штата или страны, вы можете обратиться в суд за Охранной Грамотой, в которую можно внести следующие пункты:

- вывозить детей за пределы района, в котором вы живёте,
- вывозить детей за пределы страны,
- вы, обидчик и судья подписываете бумагу, запрещающую посольству его страны, выдавать детям разрешение на въезд.
- если обидчик удерживает паспорта детей, просите чтобы они были возвращены вам или в суд. Пошлите письмо и копию Охранной Грамоты в Паспортный Стол США, уведомляющем их не выдавать насильнику и детям новый паспорт.

Нужно ли мне уйти от обидчика, чтобы получить Охранную Грамоту?

Нет. Вы можете жить с насильником и получить Охранную Грамоту. Эта грамота может просто требовать от обидчика прекратить насилие и посещать классы для людей, привыкших решать любые вопросы силой и плохо владеющих собой.

Если насильник начинает вас избивать, звоните в полицию, показывайте Охранную Грамоту и таким образом заставьте его остановиться. Полиция может заставить насильника выехать, если эпизод насилия повторится. Вы также можете изменить вашу Охранную Грамоту, если захотите, чтобы насильник оставил ваш дом, не приближался к вам и детям и платил алименты.

Как получить Охранную Грамоту?

Вы можете получить Охранную Грамоту сами, с помощью работника суда или социальной службы, или адвоката. Если вы не говорите по-английски, или говорите по-английски, но предпочитаете говорить по-русски, описывая то, что с вами случилось, обратитесь в социальную службу по защите жертв насилия и просите о переводчике. Не просите переводить для вас любого человека из вашей общины, он может симпатизировать вашему обидчику или бояться его.

Охранную Грамоту получают в суде. Заполните заявление, в котором опишите, что с вами случилось. Начните с самого последнего эпизода насилия. Опишите как можно больше деталей, включите число, время и место. Если этот случай насилия не первый, упомяните другие инциденты насилия и напишите как часто они происходили (каждый день, раз в неделю, раз в месяц, и т.д.).

Вы можете получить Охранную Грамоту, если ваш муж или сожитель бьёт вас и ваших детей, угрожает избить или убить вас, принуждает вас к сексу, таскает за волосы, душит, бьет или издевается над вами любым другим способом.

Если вы не говорите по-английски, обратитесь в социальную службу, помогающую жертвам насилия, и они помогут вам заполнить заявление и найдут переводчика. После того как вы заполните заявление, вам назначат слушание в суде, а копию Охранной Грамоты доставят вашему обидчику. Если вам нужна немедленная защита, судья подпишет вашу Охранную Грамоту в тот же день, и вы получите Временную Охранную Грамоту. Она действительна от двух недель до одного месяца. Её копию доставят вашему обидчику вместе с уведомлением о дне и времени слушания в суде, где он должен тоже присутствовать.

В большинстве штатов это делает полицейский или шериф. В некоторых штатах Временная Охранная Грамота становится постоянной, если только насильник её не оспаривает. В большинстве штатов вы должны вернуться в суд для слушания, чтобы продлить Временную Охранную Грамоту до одного года.

Вы и ваш обидчик должны прийти в суд на повторное слушание. Очень важно прийти на слушание не одной. Сообщите работнику социальной службы о времени и месте слушания, и она придёт в суд вместе с вами. Вы также можете прийти с подругой. В суде вы можете сидеть отдельно от обидчика и даже не разговаривать с ним. Работник суда или социальной службы поможет вам разобраться в юридической процедуре. На слушании у вас будет возможность рассказать судье о насилии и угрозах, которые вам пришлось переносить. Объясните, как это отражается на вас и ваших детях. Расскажите то, что вы написали в вашем заявлении. Если у вас есть свидетели, приведите их в суд. Вы также можете принести фотографии ваших травм, медицинские свидетельства и отчёт полиции.

В Америке ваши устные показания имеют такую же силу, как и вещественные доказательства. Показания женщин имеют такую же силу, как и мужские. Ваш обидчик не может подкупить судью, чтобы он вынес решение в его пользу. Если вам нужен

переводчик, суд обязан вам его предоставить. Постарайтесь прийти в суд с подругой, родственником или работником социальной службы для эмоциональной поддержки. Вам и вашему обидчику выдадут копии Охранной Грамоты. Скажите судье, что вы хотите, чтобы обидчик оставался в суде ещё полчаса после вашего ухода, если вы боитесь, что он пойдёт за вами. Вы можете попросить дать вам несколько копий Охранной Грамоты, чтобы вы могли оставить её в школе или детском саду, на работе или у друзей. Постоянно носите одну копию с собой.

Нужен ли мне адвокат, чтобы получить Охранную Грамоту?

Нет. В большинстве штатов вы можете получить Охранную Грамоту без помощи адвоката. Тем не менее, если ваш обидчик планирует оспаривать ваши права на детей, или подал на Охранную Грамоту против вас, вам понадобится адвокат. Если вы находитесь в Америке нелегально, и у насильника есть адвокат, не ходите в суд одни. Многие адвокаты помогают жертвам насилия бесплатно. Социальные службы помогут вам найти адвоката. Вы можете позвонить в Национальную Службу Помощи Жертвам Домашнего Насилия (National Domestic Violence Hotline) или по другим телефонам, список которых вы найдёте в конце этой брошюры, за более подробной информацией.

Что, если я захочу покинуть район или штат, в котором я получила Охранную Грамоту?

Охранная Грамота действует в любом штате. Когда вы переедете, пойдите в суд вашего нового района, где вам поставят печать этого района на вашу Охранную Грамоту. Также свяжитесь с убежищем или социальной службой, помогающей жертвам домашнего насилия, которые скажут вам как работает Охранная Грамота по месту вашего нового жительства.

Могу ли я изменить содержание Охранной Грамоты или вообще остановить её?

Да. В любое время вы можете обратиться в суд за изменением любой части Охранной Грамоты. Вам это может понадобиться, если вы захотите изменить время и место посещения детей вашим обидчиком, или если вы захотите с ним воссоединиться, или наоборот, уйти от него. Проконсультируйтесь с организацией, занимающейся помощью жертвам насилия, о правилах вашего штата, в случае если вы захотите воссоединиться с вашим насильником. В большинстве штатов вы можете жить с вашим обидчиком, и Охранная Грамота всё ещё будет действительна. Тем не менее, нужно проконсультироваться в суде или с организацией по помощи жертвам насилия, нужно ли обращаться в суд за изменением Охранной Грамоты, если вы захотите опять начать жить с обидчиком.

Насколько эффективна Охранная Грамота?

По результатам исследований, большинство жертв насилия сообщили, что Охранная Грамота помогла им предотвратить новые эпизоды насилия и чувствовать себя в большей безопасности.

Юридическая информация для женщин и детей подвергшихся домашнему насилию.

Домашнее насилие очень негативно влияет на детей. Дети страдают эмоционально и физически, когда они видят, что вы страдаете. Дети - свидетели насилия, чаще попадают в такие же отношения, когда вырастают и заводят свою семью. Эта брошюра поможет вам понять как домашнее насилие влияет на детей и какую защиту вы можете получить от суда и других организаций.

Знаете ли вы что:

Около 3.3 миллионов детей ежегодно становятся свидетелями избиения их матерей. В среднем 70% мужчин, избивающих своих жён, также бьют своих детей. Более 50% случаев похищения детей - результат домашнего насилия. Мальчики - свидетели домашнего насилия в будущем в 10 раз чаще избивают своих жён или подруг.

Как насилие влияет на детей?

Дети, выросшие в семьях, страдающих от домашнего насилия, могут вести себя следующим образом:

Слишком старательные дети.

Ребёнок думает, что чтобы он не делал - все будет недостаточно хорошо. Такой ребёнок всё старается переделать, он никогда не удовлетворён результатом. Он старается заняться всем, чем только можно, чтобы не думать о проблемах в его семье.

Агрессивный ребёнок, требующий к себе внимания.

Такой ребёнок всегда ведёт себя так, чтобы на него обратили внимание. Он постоянно кричит, дерётся, обзывается, лягается и ломает игрушки. Такой ребёнок не может себя контролировать.

Ребёнок, чувствующий себя родителем.

Он всегда волнуется, пытается сам решить семейные проблемы, говорит матери как себя вести, чтобы избежать насилия. Такой ребёнок чувствует себя виноватым за то, что мать подвергается избиениям и унижениям, или злится, что она не может постоять за себя.

Ребёнок, который хочет всех контролировать.

Такой ребёнок пытается добиться своего, унижая других. Он никогда не делится, угрожает, заставляет других детей бояться его и применяет насилие, как решение любого конфликта.

Комплексующий ребёнок.

Он чувствует себя беспомощным, ничего не может сделать самостоятельно, чувствует себя ненужным и нелюбимым, боится оставаться один. Такой ребёнок плохо учится и не может делать домашнюю работу из-за ситуации в семье. У него может вообще развиться неспособность учиться, и ему будет очень трудно читать, считать или даже говорить.

Безучастный ребёнок.

Такой ребёнок не хочет ни в чём участвовать, не хочет общаться с семьёй или друзьями. Он не может ничего довести до конца и никогда не говорит, что он думает и чувствует.

Ребёнок, ведущий себя как маленький.

Он ведёт себя не по возрасту, сосёт палец, грызёт ногти и мочится в кровать.

“Ищущий выход” ребёнок.

Такой ребёнок начинает использовать наркотики и алкоголь как выход из ситуации. Он может пытаться покончить с собой, старается убежать из дома или присоединяется к уличной банде.

Ребёнок, живущий в семье, страдающей от домашнего насилия, испытывает страх, стыд и унижение. Он может стать агрессивным или, наоборот, безучастным. У него часто болит голова и живот. Он не может спать и есть. Ребёнок учится использовать насилие как средство решения проблем или как метод удовлетворения своих потребностей.

Если вы и ваш ребёнок страдаете от семейного насилия, обратитесь за помощью. Убежища для жертв домашнего насилия, социальные службы, а также школа, где учится ваш ребёнок, дадут вам необходимую информацию.

Как юридическая система США помогает детям, жертвам насилия, получить легальный иммиграционный статус.

Если ваши дети подвергались насилию, они могут получить иммиграционный статус по закону VAWA или U VISA. Если вы подверглись насилию, а ваши дети - нет, то они всё равно имеют право на иммиграционный статус. После того, как Иммиграционная Служба утвердит ваше заявление, вы и ваши дети получаете подтверждение, что вы не будете депортированы (deferred action status), и что дети получают их постоянный иммиграционный статус одновременно с вами. Независимо от того, на основании какого закона вы получили разрешение оставаться в стране, ваши дети тоже получают такое же разрешение.

Получите Охранную Грамоту (Protective Order).

Охранная Грамота помогает предотвратить насилие. Это также наиболее быстрый путь получения юридических прав на ваших детей. Когда вы уходите от насильника и обращаетесь за Охранной Грамотой, попросите включить в неё право на детей и алименты. Если обидчик хочет навещать детей, время и место можно включить в Охранную Грамоту. Вы можете обговорить, что вы не хотите контактировать с насильником и попросить кого-нибудь другого присутствовать при передаче детей. Даже если вы решите продолжать жить с насильником, вы можете получить Охранную Грамоту, в которой говорится, что обидчик не может трогать вас и детей.

Если вы уходите от насильника в убежище или другое место до того как вы получили Охранную Грамоту, забирайте с собой детей. Это поможет вам получить право на детей и алименты и предотвратит похищение насильником детей. Если насильник угрожает забрать детей или увезти их из страны, если вы от него уйдёте, скажите об этом судье. Просите судью включить в Охранную Грамоту запрещение насильнику вывозить детей за пределы района, в котором вы живёте. Если насильник вывезет детей из страны, то их очень трудно вернуть. Это очень трудно сделать даже если другая страна имеет соглашение с Соединёнными Штатами. Немедленно свяжитесь с убежищем для жертв домашнего насилия или другой организацией, если вы думаете, что ваш насильник попытается вывезти ваших детей из США. Они помогут вам найти иммиграционного адвоката.

Если вы планируете уйти, не говорите детям того, что может подвергнуть их опасности. Научите детей набирать 911, если насильник нарушит Охранную Грамоту, или они чувствуют себя в опасности.

**Вы имеете право опеки над детьми и алименты,
независимо от вашего иммиграционного статуса.**

Подавайте заявление на право постоянной опеки над детьми.

Охранная Грамота даёт вам право опеки только на время её действия. Чтобы получить постоянное право опеки, вам надо обращаться в суд. Судебные разбирательства, касающиеся детей, могут быть очень сложными, и обидчик может оспаривать ваше право на опеку, чтобы таким образом контролировать вас.

Если у вас есть основания думать, что ваш обидчик будет бороться за право опеки над детьми, и у него есть адвокат, вам нужно будет тоже найти адвоката, имеющего опыт в таких вопросах. Не подписывайте ничего и просите отсрочки, если во время судебного разбирательства ваш обидчик оспаривает ваше право опеки над детьми, и его интересы представляет адвокат. Вам понадобится адвокат, защищающий ваши интересы и имеющий опыт в вопросах домашнего насилия. Многие организации, помогающие жертвам насилия, работают с адвокатами, которые будут защищать вас бесплатно. Тем не менее, не все адвокаты согласятся представлять вас бесплатно.

Даже если вы не можете себе позволить нанять адвоката, вам всё равно нужно связаться с организацией, помогающей жертвам домашнего насилия, и попросить их подыскать вам адвоката, специализирующегося на таких случаях. Такие адвокаты скорее всего согласятся, чтобы вы платили им в зависимости от вашего дохода или вообще будут взимать плату с вашего насильника. Обычные семейные адвокаты, не специализирующиеся на домашнем насилии, нередко представляют ту или другую сторону, в зависимости от того, кто их нанимает. Только адвокаты, сотрудничающие с убежищами для жертв насилия, имеют соответствующий опыт.

На слушании в суде судья не должен спрашивать о вашем иммиграционном статусе. Если обидчик пытается обратить внимание суда на ваш статус, ваш иммиграционный адвокат должен вам помочь. Если адвокат, представляющий вас, не имеет опыта работы с иммигрантами - жертвами насилия, он должен связаться с Национальной Службой (National Immigrant Women's Project) по телефону (202) 274-4457 либо по электронной почте info@niwap.org, помогающей в таких случаях. Эта организация предоставляет бесплатную помощь адвокатам, работающим с женщинами -иммигрантами.

В вопросах об опеке над детьми, судья будет в первую очередь рассматривать интересы детей. Он запросит предоставить уголовную историю обоих родителей. Он также будет интересоваться, пользовались ли родители наркотиками. В большинстве штатов судья принимает во внимание, кто в семье был инициатором насилия, и как насилие отразилось на детях. В большинстве случаев судья не присуждает право опеки над детьми обидчику. Вы можете бороться за право опеки над детьми, даже если вы находитесь в Америке нелегально. По закону обидчик не может обсуждать ваш иммиграционный статус в суде, занимающимся семейными вопросами.

Посещение обидчиком детей.

В ходе слушания Охранной Грамоты или О правах опеки, судья обычно даёт отцу возможность сообщить, когда он хочет навещать своих детей. Если вы думаете, что для детей такие визиты не безопасны, обязательно скажите об этом судье.

Сообщите судье, если отец детей пьёт или употребляет наркотики, если он бил или домогался детей сексуально. Расскажите судье, если насильник когда либо унижал их, запугивал или угрожал увезти от вас. Сообщите, если дети плохо учатся или плохо себя ведут из-за ситуации в семье.

Если безопасность детей не может быть гарантирована, насильник сможет видеться с детьми только в присутствии третьего лица. Это может быть ваш друг, родственник или представитель суда. Во многих районах теперь есть даже специальные центры, где вы можете оставить детей для свидания с отцом. Если в вашем районе нет такого центра, вы сами можете выбрать место и время, когда отец детей может с ними видеться в присутствии вашего родственника, друга или представителя суда.

Если суд предоставил отцу ваших детей видеться с ними без присутствия посторонних, в окончательном заключении должно быть чётко оговорено место и время. Включите в контракт условие, как именно это будет происходить, чтобы при этом вы не вступали в контакт с вашим обидчиком. Например, он может забирать или привозить детей в школу, или ваш друг будет привозить и забирать их от него. Если вы не хотите, чтобы обидчик знал где вы живёте или где находится школа, можно организовать чтобы он забирал и привозил детей от офиса полиции. В этом случае полицейский может быть одновременно и свидетелем. Если этот способ тоже не подходит, организуйте обмен детьми в каком-нибудь общественном месте, например, Макдональдсе, и приведите с собой знакомого на случай если возникнут проблемы.

Если обидчик не появляется на свиданиях с детьми, обратитесь в суд с просьбой исключить их вообще. Если вы думаете, что отец пренебрегает ими, сообщите вашему адвокату. Если обидчик не привёз детей в положенное время, немедленно звоните в полицию и сообщайте, что дети похищены.

Обращайтесь за алиментами.

По закону, если вы получили право опеки, отец ваших детей должен платить вам алименты. Вы можете получить алименты, если вы получили Охранную Грамоту, и также вы можете подавать на получение постоянных алиментов. Обидчик обычно должен платить пока детям не исполнится 18 или 21 год. Сумма алиментов зависит от вашего дохода, от дохода отца детей, количества детей, на которых он должен платить алименты, стоимости детского сада или школы, от того, обладаете ли вы полным правом опеки над детьми или делите его с отцом детей. Суд часто обязывает насильника оплачивать и медицинскую страховку.

Даже если вы получаете алименты, вы всё равно можете влючать детей в ваш подоходный налог, если только ваши алименты не больше половины всех расходов, которые вы тратите на детей.

Суд посчитает сколько вы тратите на каждого ребёнка из расчёта вашей квартирной платы, счетов за свет и газ, стоимости еды, медицинских счетов, и т.д.

Если вы были замужем перед подачей на алименты, ваш муж автоматически признаётся отцом детей. Если вы не были зарегистрированы с отцом ваших детей, перед тем как назначить алименты, по суду вы, дети и ваш сожитель должны сдать анализ крови, подтверждающий, что он - отец ваших детей. Этот тест нужен только для получения алиментов. В это время нужно всё равно подать заявление на присуждение вам права опеки над детьми.

Если суд решил присудить вам алименты, особенно в случаях домашнего насилия, лучше всего попросить, чтобы деньги вычитались прямо из зарплаты вашего обидчика и посылались в суд. Суд перешлёт их вам. Если обидчик получает зарплату наличными или имеет свою собственную компанию, всё равно просите, чтобы он посылал деньги не прямо вам, а в суд. Таким образом, суд будет иметь доказательство, если алименты перестанут приходить. В случае, если обидчик уйдёт с работы, чтобы не платить алименты, суд может послать ему распоряжение найти работу. Если обидчик перестаёт посылать деньги, или, если по распоряжению суда он должен найти работу, но не делает этого, штат, где вы живёте, начнёт уголовное дело. Насильника могут отправить в тюрьму до тех пор, пока он не начнёт платить и/или не выплатит то, что он должен.

Пособия по бедности и другие социальные программы (Public benefits) и возможность получения их иммигрантами - жертвами насилия.

Возможности получения социальных программ и пособий по бедности легальными и нелегальными иммигрантами.

Социальные программы для всех иммигрантов.

Некоторые программы возможно получить всем иммигрантам, независимо от статуса. В 1996 году был принят закон, позволяющий всем иммигрантам иметь доступ к определённым социальным программам. Эти программы не имеют ограничений, основанных на уровне дохода или иммиграционном статусе, и призваны помочь в ситуациях, опасных для жизни и здоровья. Нелегальные иммигранты - жертвы насилия, не имеющие права на другие программы, особенно в них нуждаются:

<ul style="list-style-type: none"> • Консультации и помощь в кризисных ситуациях • Помощь по защите детей • Защита взрослых • Программы по предотвращению насилия • Помощь жертвам домашнего насилия и жертвам других уголовных преступлений • Лечение психических заболеваний, алкоголизма и наркомании • Кратковременная помощь с жильём для бездомных, жертв домашнего насилия, брошенных или убежавших из дома детей 	<ul style="list-style-type: none"> • Программы помощи жертвам стихийных бедствий • Кормление бездомных • Районные центры помощи голодающим (Community Food Banks) • Помощь с питанием для престарелых и других людей, которые не в состоянии себя обслуживать • Экстренная медицинская и психиатрическая помощь • Программы по поддержанию жизни и безопасности работников, детей, подростков и других жителей • Другие программы необходимые для жизни и безопасности.
---	--

Социальные Программы, субсидируемые некоторыми штатами.

В дополнение к социальным программам, предусматриваемым федеральным правительством, некоторые штаты их субсидируют, что позволяет иммигрантам получить к ним доступ. Следующие программы субсидируются некоторыми штатами:

- Медицинская страховка для бедных (Medical Assistance)
- Пособие на еду (Food Stamps)
- Временное Денежное Пособие для нуждающихся семей (Temporary Aid for Needy Families/TANF)
- Детские Медицинские Страховки вашего штата.

Чтобы узнать предлагает ли ваш штат программы для иммигрантов, посмотрите на Интернетe по адресу www.NILC.org.

Доступ к социальным программам очень важен для иммигрантов - жертв насилия. Представители социальных служб, адвокаты и медицинские работники часто не знают на какие программы иммигранты имеют право. За полным списком программ, которые предлагает ваш штат, обратитесь по адресу niwaplibrary.wcl.american.edu, глава «Охрана здоровья Национальный Проект по защите Прав Женщин-иммигранток» (Health Care Chapter of the National Immigrant Women's Advocacy Project).

Программы только для людей с определённым иммиграционным статусом.

Независимо от того, что пособия по бедности могут получить только иммигранты с определённым иммиграционным статусом, некоторые категории иммигрантов, включая иммигрантов - жертв насилия, могут их получить. Женщины - жертвы домашнего насилия, решившие уйти от своего насильника, часто нуждаются в пособиях по бедности, которое помогает им экономически. Даже люди, не имеющие легального статуса, но пострадавшие от насилия и подавшие заявление в Иммиграционную Службу, ссылаясь на закон VAWA, могут получить пособия по бедности. Пожалуйста, прочитайте нижеследующую информацию. Если вы думаете, что вы и ваши дети имеют право на получение социальных программ, свяжитесь с убежищем для жертв насилия или адвокатом, которые вам в этом помогут.

Агентство социального обеспечения, где вы подаёте заявление на получение пособия, проверяет иммиграционный статус только тех людей, которые хотят получить пособие. Американские граждане, обладатели постоянного иммиграционного статуса, и дети до 18 лет, имеющие определённый статус, могут получить пособие по бедности, даже если их родители не имеют на них права. Если вы - жертва насилия, но не относитесь к категории иммигрантов, имеющих право на пособие, не подавайте заявление одни, без помощи работника программы - помощи жертвам насилия. Работник социальной службы может спросить вас (хотя это и противозаконно) о вашем иммиграционном статусе, даже если вы подаёте заявление только на детей.

Работник службы помощи жертвам насилия может предотвратить вопросы о вашем иммиграционном статусе и быть свидетелем на случай, если к вам относятся несправедливо. Кроме того, не все знают о том, что иммигранты - жертвы насилия, имеющие дело в Иммиграционном Агенстве, могут получать пособия по бедности, потому что закон об этом сравнительно новый, и адвокат или работник службы помощи жертвам насилия может помочь вам его получить.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

Иммигранты с каким статусом могут получить пособие по бедности?

<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Иммигранты с постоянным разрешением на жительство (Lawful permanent residents) <input type="checkbox"/> Беженцы <input type="checkbox"/> Иммигранты, получившие политическое убежище <input type="checkbox"/> Жертвы современной работорговли (trafficking victims with T visas) <input type="checkbox"/> Иммигранты, чью депортацию приостановил иммиграционный суд <input type="checkbox"/> Иммигранты, чью депортацию отменил иммиграционный суд <input type="checkbox"/> Иммигранты из Кубы и Гаити <input type="checkbox"/> Иммигранты, воевавшие в своих странах на стороне США <input type="checkbox"/> Иммигранты, въехавшие в страну на определенных условиях <input type="checkbox"/> Иммигранты, из Вьетнама, один из родителей которых - американский гражданин 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Иммигранты, имеющие статус “пароль” больше одного года <input type="checkbox"/> Иммигранты, подвергшиеся насилию со стороны мужа или родителя - американского гражданина или обладателя постоянного иммиграционного статуса, и чье заявление по закону VAWA утверждено или находится в состоянии рассмотрения <input type="checkbox"/> Иммигранты, чьи дети подверглись насилию со стороны родителя - американского гражданина или обладателя постоянного статуса, и чье заявление на основании закона VAWA находится в состоянии рассмотрения или утверждено.
---	---

Виды пособий

Если вы имеете иммиграционный статус, позволяющий получать пособие, окончательное решение, тем не менее, зависит от даты вашего въезда в страну и того, какие именно пособия вы хотите получать.

Иммигранты, въехавшие в страну до 22 августа 1996 года, обычно могут получить те же самые пособия, которые могут получить американские граждане (пособия, основанные на федеральном уровне бедности и социальные программы, спонсированные федеральным правительством).

Иммигранты с вышеперечисленным статусом и въехавшие в США после 22 августа 1996 года, могут подавать заявление на пособия только после 5 лет пребывания в стране или через 5 лет после получения вышеперечисленного иммиграционного статуса. Тем не менее, они могут получать помощь от местных (не федеральных) программ, которые не основаны на федеральном уровне бедности.

Иммигранты, которые могут обращаться за пособиями сразу после прибытия в страну, не дожидаясь пятилетнего срока пребывания, должны иметь следующий статус: беженцы; иммигранты, получившие политическое убежище; вьетнамские, кубинские и иммигранты из Гаити; иммигранты, сотрудничавшие с американской армией; иммигранты, чья депортация отменена; иммигранты без спонсоров.

Виды пособий:

<input type="checkbox"/> “Временное пособие для нуждающихся семей” (Temporary Assistance for Needy Families - TANF) <input type="checkbox"/> Медицинская страховка для бедных и престарелых (Medicaid and Medicare) <input type="checkbox"/> Пособие для инвалидов (Social Security Disability Insurance) <input type="checkbox"/> Программы для людей с замедленным развитием (Administration on Developmental disabilities - ADD) <input type="checkbox"/> Оплата детского сада (Child Care and Development Fund) <input type="checkbox"/> Программы по поддержанию самостоятельного проживания (Independent Living Program) <input type="checkbox"/> Помощь в поиске работы для неимущих (Job Opportunities for Low Income Individuals - JOLI)	<input type="checkbox"/> Программа оплаты счетов за свет/газ для неимущих (Low-Income Home Energy Assistance Program - LIHEAP) <input type="checkbox"/> Заёмы и пособия для учёбы в институте (Postsecondary Education Loans and Grants) <input type="checkbox"/> Скидки на квартирную плату (Public Housing) <input type="checkbox"/> Финансовая помощь беженцам (Refugee Assistance Programs) <input type="checkbox"/> Медицинская страховка для детей (State Children’s Health Insurance program - CHIP) <input type="checkbox"/> Финансовая помощь по усыновлению/удочерению (Adoption Assistance Payments) <input type="checkbox"/> Другие социальные программы (Title XX Social Services Block Grant Funds).
---	--

Доступ к Дополнительному Доходу Безопасности (Supplemental Security Income) (SSI) строго ограничен требованиями комплексом программ в дополнении к 5-ти летнему ограничению, действующему на иммигрантов. Только на немногих иммигрантов-жертвах насилия распространяются выплаты через SSI.

Получение пособий не помешает вам в получении легального иммиграционного статуса.

При каких условиях иммигрант, ставший жертвой насилия, может начать получать пособия по бедности.

Легальные и нелегальные иммигранты, ставшие жертвой насилия, могут получать пособия по бедности при следующих условиях:

- Иммигрант, или его/её ребёнок, подвергся насилию со стороны мужа или родителя - американского гражданина или обладателя постоянного иммиграционного статуса; и
- Его/её заявление на получение легального статуса на основании Закона по воссоединению семей или VAWA, утверждено;
- либо Иммиграционное Агентство выдало разрешение на получение пособий по бедности после того как иммигрант обратился с заявлением (prima facie determination);
- либо иммигранту-жертве насилия выдали разрешение на постоянное жительство после того как иммиграционный судья отменил депортацию;
- или иммиграционный судья решил в ходе рассмотрения дела по закону VAWA, что заявитель может получать пособия (prima facie determination); и
- иммигрант - жертва насилия, или ребёнок- жертва насилия не живут больше с насильником. (Примечание: Агентство по пособиям для неимущих решает, если вы можете получать пособие, проживая с насильником). и

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

- Существует связь между насилием и необходимостью в получении пособия для неимущих. Признаются следующие причины:
 - Жертва насилия должна быть экономически независимой от насильника
 - Жертве необходимо вырваться от насильника и его окружения
 - Жертве нужно себя обезопасить
 - Необходимость восстановить источник финансовой поддержки, утраченный в результате ухода от насильника
 - Восстановление дохода, утраченного из-за потери работы в результате насилия или в целях безопасности
 - Восстановление места жительства, потерянного из-за насилия
 - Помощь по уходу за детьми
 - Помощь с питанием
 - Медицинская помощь, включая психиатрическую, и помощь по беременности, как результат насилия.

Исключение: Иммигранты, имеющие спонсора.

Если иммигрант приезжает в Америку с помощью спонсора, этот человек подписывает бумагу, что он будет экономически поддерживать иммигранта, которого он спонсирует. Когда такой иммигрант подаёт заявление в государственное учреждение с просьбой о выдаче ему пособия по бедности, доход и имущество его спонсора учитываются при рассмотрении дела о пособии. Из-за этого многие иммигранты не имеют права на пособие для неимущих. Раньше женщины - жертвы насилия не могли получить никакой государственной поддержки, потому что их обидчик был их спонсором. Теперь они имеют право на пособие сроком 12 месяцев, и если связь между насилием и необходимостью получать пособие будет доказана. Срок в 12 месяцев может быть продлён, если у жертвы есть Охранная Грамота или другие свидетельства насилия. Доходы и имущество спонсора вообще исключается, если

- Вы подали заявление по закону VAWA
- Если иммиграционный судья отменил вашу депортацию
- Ваши родители или муж подали заявление на выдачу вам визы на основании закона по воссоединению семей
- Вы получили постоянный статус по закону о воссоединении семей и стали жертвой семейного насилия до или после того.

Доходы и имущество спонсора также не учитываются у следующих категорий:

- иммигрантов, ставших гражданами США
- Иммигрантов, отработавших в Америке 10 лет
- Супруги или дети американских граждан или обладателей постоянного иммиграционного статуса, отработавших в США 10 лет.
- Иммигранты, которые могут стать бездомными или умереть от голода
- Иммигранты, спонсор которых умер
- Беженцы
- Иммигранты, получившие политическое убежище.

Медицинская страховка для бедных (Medicaid) и Временная помощь для нуждающихся семей (Temporary Assistance for Needy Families - TANF)

Медикейд - это медицинская страховка для неимущих. TANF - это программа, по которой семьи с детьми и очень низким доходом получают небольшой чек, помощь по оплате детского сада и другую помощь. По закону, иммигранты с определёнными статусами не имеют право на TANF . Тем не менее, многие штаты имеют право на выдачу помощи некоторым иммигрантам. Иммигранты с детьми, которые пострадали от насилия со стороны их мужей или родителей, родившихся в США, или обладателей легального иммиграционного статуса, имеют право на получение помощи по этой программе, если они подали заявление, или их дело было утверждено в Департаменте Внутренней Безопасности (DHS). Помощь по этой программе осуществляется в зависимости от вида иммиграции, заполненного иммигранткой и штата. Для краткого обзора права выплат в зависимости от иммиграции, жертва насилия должна посетить сайт <http://niwaplibrary.wcl.american.edu/public-benefits/memos-and-tools-for-advocates>.

Обычно только иммигранты с перечисленными в предыдущей главе статусами имеют право на получение Медикейд и TANF.

Иммигранты, включая иммигрантов - жертв насилия, приехавших в США после 22 августа 1996 года, не имеют право на эти программы в течении 5 лет, за исключением наблюдения за беременной женщиной и детей дошкольного детского возраста. Иммигранты, которые освобождены от пятилетнего ограничения, пригодны для этих выплат смотрите исключения выше. Для ознакомления с диаграммой государственной поддержки о возможной Медпомощи и/или с Актом Жертв Преступлений финансирующий охрану здоровья предродового и/или жертв нападения, можно посетив сайт : <http://niwaplibrary.wcl.american.edu/public-benefits/health-care>

Некоторые штаты создали другие программы, на которые иммигранты - жертвы насилия имеют право в течении 5 лет, пока они не могут получить Медикейд и TANF.

В следующих 20 штатах предоставляется Временная Помощь для Нуждающихся Семей (TANF) : Калифорния, Коннектикут, Иллинойс, Индиана, Айова (предоставляется только иммигрантам-жертвам насилия), Мэн, Мэриленд, Миннесота, Невада, Нью-Джерси, Нью-Мексико, Нью-Йорк, Огайо, Орегон, Пенсильвания, Теннесси, штат Юта, Вашингтон, Висконсин, и Вайоминг. Для получения более обновлённого списка штатов, предлагающих материальную помощь иммигрантам посетите сайт : <http://www.nilc.org/guideupdate.html>

Легальные и нелегальные иммигранты имеют право на Emergency Medicaid.

Emergency Medicaid оплачивает роды, лечение беременности с осложнениями и лечение угрожающих жизни заболеваний. На этот вид Медикейда, имеют право все иммигранты, легальные и нелегальные, независимо от того, когда они приехали. За списком медицинских услуг, на которые иммигранты имеют право, обращайтесь по адресу на Интернетe: http://niwaplibrary.wcl.american.edu/public-benefits/health-care/17_Emergency-Medicaid-Chart-MANUAL-ES.doc/view.

Если вы - жертва насилия и получаете TANF, вы имеете право на некоторые льготы.

Семьи, получающие TANF, должны работать, учиться или участвовать в программах, обязательных для получения ежемесячной финансовой поддержки в течение 4 или 5 лет (в зависимости от закона штата), по истечению которых она прекращается навсегда.

Жертвы домашнего насилия и TANF.

По Закону о Социальной Поддержке Неимущих семей 1996 года, жертвы домашнего насилия пользуются некоторыми льготами. Например, они могут не участвовать в обязательных для других семей программах, не работать и не учиться, если они не могут, и тем не менее получать ежемесячный чек. Они также могут получать TANF дольше чем это разрешается в их штате, если этого требует их ситуация. Жертвы насилия имеют такие льготы в 35 штатах и Дистрикте Колумбия: Алабаме, Аляске, Аризоне, Калифорнии, Индиане, Делавере, Флориде, Джорджии, Гавайи, Иллинойсе, Айове, Канзасе, Кентаки, Луизиане, Мэриленде, Массачусетсе, Миннесоте, Миссури, Монтане, Небраске, Неваде, Нью Хемпшере, Нью Джерси, Нью Мексике, Нью Йорке, Северной Каролине, Северной Дакоте, Орегоне, Пенсильвании, Род Айленде, Техасе, Юте, Вермонте, Вашингтоне, Вест Виржинии и Вайоминг.

В каждом штате свои правила, какие льготы предоставлять жертвам домашнего насилия. Обратитесь в убежище для жертв домашнего насилия вашего штата для полной информации. Если вы иммигрант, жертва домашнего насилия и имеете право на получения TANF, вы также имеете право на все льготы, предоставляемые вашим штатом.

Требования TANF о сообщении иммиграционного статуса в Иммиграционное Агентство .

Четыре раза в год каждый штат должен сообщать в Иммиграционное Агентство об иммигрантах, не имеющих легального статуса, которые обратились за программой TANF. По закону, бюро социальной помощи может спрашивать об иммиграционном статусе только людей, обратившихся за помощью. Если вы знаете, что ваш иммиграционный статус не позволяет вам получать пособие, но ваши дети имеют на него право, и работник социальной службы спрашивает вас о вашем статусе, отвечайте, что вы подаёте заявление только на детей и не хотите пособия для себя.

Закон о получении пособия для неимущих довольно сложно понять, и он достаточно новый. Многие работники агентств социальной помощи его не знают и могут отказать иммигрантам - жертвам насилия в подаче заявления. Поэтому лучше попросить работника службы, работающей с иммигрантами - жертвами насилия о помощи до того как вы подадите заявление на TANF. До того как идти в Агентство по социальной помощи, проконсультируйтесь на какие программы вы и ваши дети имеют право. Попросите работника службы, работающей с иммигрантами-жертвами насилия, пойти с вами. Он или она могут поговорить с работниками социальной службы и убедиться, что ваше заявление приняли, и если возникнут какие-то проблемы, быть свидетелем и записать имена работников, которые рассматривают ваше дело.

КУПОНЫ НА ПИТАНИЕ (FOOD STAMPS)

По закону, большинство иммигрантов, въехавших в страну после 22 августа 1996 года, не могут получать Фудстемпы (Food Stamps). Тем не менее, некоторые категории иммигрантов имеют на них право.

На получение Фудстемпов имеют право следующие категории иммигрантов:

- Беженцы - в течении 7 лет со дня приезда;
- Иммигранты, получившие политическое убежище - в течении 7 лет со дня приезда;
- Вьетнамцы, один из родителей которых - американец - в течении 7 лет со дня приезда;
- Иммигранты с Кубы и Гаити - в течении 7 лет со дня получения легального статуса;
- Иммигранты, отработавшие в Америке 10 лет, замужем за человеком, отработавшим в Америке 10 лет, или родители которых отработали в Америке 10 лет;
- Иммигранты, родившиеся до 22 августа 1931 года, и легально проживающие в США до 22 августа 1996 года;
- Дети до 18 лет;
- Слепые или инвалиды, получающие пособие по инвалидности и проживающие в США до 22 августа 1996 года;
- Американские индейцы, родившиеся в Канаде;
- Immigrants who are now less than 18 years of age who were lawfully residing in the US on August 22, 1996.
- Легальные иммигранты из Лаоса, которые воевали на стороне американской армии во время войны во Вьетнаме.

Требование отработать 40 кварталов (quarters) - (приблизительно 10 лет)

Одно из требований на получение Фудстемпов - необходимость отработать в США 40 кварталов (около 10 лет). В течение года можно отработать 4 квартала. Чтобы квартал был защищен, нужно заработать определенное количество денег. В 2005 году это было \$920. Деньги, заработанные в течение года, складываются, а минимальная необходимая сумма меняется ежегодно из-за инфляции. Иммигрантам - жертвам насилия засчитывают время работы их супругов или родителей (если только жертва насилия замужем за обидчиком при подаче на Фудстемпы), если они американские граждане или иммигранты с легальным постоянным статусом. После развода это право теряется.

По вновь принятому закону, нужно иметь допускаемый иммиграционный статус или отработать 40 кварталов, чтобы иметь право на Фудстемпы.

Кто имеет право на Фудстемпы (талоны на еду) ?

В 1992 году президент Буш подписал закон, позволяющий получение Фудстемпов определенным видам иммигрантов:

- Детям до 18 лет, независимо от даты въезда в страну, имеющих иммиграционный статус.
- Легальным иммигрантам, получающих пособие по инвалидности или Медикайд, независимо от даты въезда в США
- Легальным иммигрантам после 5 лет проживания в США.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

К легальным иммигрантам, имеющим право на Фудстемпы, относятся: иммигранты, имеющие постоянный статус, беженцы (включая иммигрантов, получивших политическое убежище), иммигранты - жертвы современной работорговли и обладающие T-VISA, иммигранты, воевавшие на стороне американской армии, Кубинцы и иммигранты из Гаити, иммигранты - жертвы насилия, подавшие заявление или утверждённые по закону VAWA, а также дети до 18 лет, независимо от даты въезда в страну, имеющие иммиграционный статус и инвалиды.

Повторное интервью на Фудстемпы.

Если вы получаете Фудстемпы, вы должны приходить на интервью с работником службы социального обеспечения каждые три, шесть или 12 месяцев. Цель интервью - подтвердить, что вы всё ещё хотите получать Фудстемпы и всё ещё имеете на них право. Обычно нужно принести удостоверение личности, свидетельства вашего дохода, документы с места жительства и другую информацию.

Фудстемпы от штата где вы живёте.

Каждый штат имеет право решать, предоставлять ли Фудстемпы иммигрантам, не имеющим право на получение других социальных программ. Нижеперечисленные шестнадцать штатов выплачивают иммигрантам Фудстемпы из своего бюджета: Калифорния, Коннектикут, Иллинойс, Мэйн, Мериленд, Массачусетс, Миннесота, Миссури, Небраска, Нью Джерси, Нью Йорк, Огайо, Род Айленд, Техас, Вашингтон и Висконсин. Некоторые штаты дают Фудстемпы всем неимущим иммигрантам, независимо от статуса. Другие штаты разрешают получение Фудстемпов только определённым иммигрантам (детям, старикам и инвалидам) или дают иммигрантам меньше фудстемпов. Некоторые штаты, такие как Калифорния, Флорида, Мериленд, Небраска, Нью Джерси, Нью Йорк, Род Айленд и Вашингтон, выкупили федеральную программу Фудстемпов для иммигрантов. Другие - имеют свою собственную. Если вы живёте в одном из этих штатов, обратитесь за помощью в социальную службу.

Все иммигранты, (независимо от статуса), находящиеся в критической ситуации, имеют право на получение помощи с питанием от благотворительных организаций.

ВАША РАБОТА И ВАШИ ПРАВА КАК ИММИГРАНТА - ЖЕРТВЫ НАСИЛИЯ.

Большинство законов защищают работников - иммигрантов, независимо от их статуса. Легальные и нелегальные иммигранты защищены по закону (хотя нелегальные иммигранты не имеют всех возможных прав). Легальные и нелегальные иммигранты имеют те же права, когда речь идёт о зарплате, максимальных часах работы, защите от дискриминации и злоупотреблении. Например, если вы обращаетесь в организацию по защите прав работающих (Equal Employment Opportunity Commission) с жалобой на то, что вам не платили зарплату, то вы не должны отвечать на вопрос о вашем иммиграционном статусе. Тем не менее, из-за того, что в каждом штате законы разные, лучше проконсультироваться с адвокатом, специализирующемся на законах о труде. Работник в агентстве по помощи жертвам насилия имеет информацию о таких адвокатах.

Если вы - жертва насилия, это сказывается на многих аспектах вашей жизни, включая место работы. Вы имеете право чувствовать себя в безопасности там, и существуют юридические средства защиты, если ваш насильник попытается нанести вам ущерб по

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

месту вашей работы. Вы также имеете право идти в суд в рабочее время по делу о домашнем насилии.

Если мой обидчик причинит мне увечья по месту моей работы, могу ли я получить финансовую компенсацию от моего работодателя?

Ваш работодатель не несёт юридической ответственности за каждое случившееся на работе повреждение. Тем не менее, в некоторых случаях, вы можете получить финансовую компенсацию. Обратитесь к адвокату, особенно, если у вас нет легального статуса.

Что если мой обидчик - мой сослуживец или начальник?

В случае, если ваш обидчик- ваш сослуживец или начальник, ваш работодатель может нести юридическую ответственность, во первых, за то, что его вообще наняли, и за то, что насильник продолжал оставаться в компании после того, как стало известно о проблеме.

Вы можете за это судить. Если вы решите обращаться в суд, вы должны доказать что:

- насильник является или был работником в компании, где вы работаете и
- ваш работодатель знал о насилии и его действия (то есть, наём на работу вашего насильника и позволение ему продолжать работать после того как стало известно, что он подвергает вас насилию) подвергли вас риску и
- действия вашего работодателя привели к телесным повреждениям.

У вас могут быть дополнительные основания начать судебное разбирательство, если человек, от которого вы пострадали - ваш начальник. Компания, в которой вы работаете, несёт ответственность за его поведение. Если в вашем штате страховка, покрывающая несчастные случаи на рабочем месте (Worker's Compensation), включает телесные повреждения, причинённые работодателем, то вы можете претендовать только на эту финансовую компенсацию. В зависимости от вашей ситуации, вы можете судить за сексуальные домогательства. Если вы не имеете легального иммиграционного статуса, и вы - жертва нападения, сексуального нападения, или ваш работодатель держит вас заложницей, и вы согласны сотрудничать с властями, вы можете претендовать на U visa. Если вас ввезли в США и заставляют заниматься проституцией, или удерживают на работе обманом и запугиваниями и против вашей воли, вы можете обратиться за T visa. (юридические требования обеих виз описаны ранее).

Если нападение произошло на работе, но мой обидчик не работает со мной?

Если обидчик не работает с вами в одной компании, то получить денежную компенсацию за физические повреждения на работе гораздо труднее. В большинстве штатов решено, что работодатель не несёт ответственности за непредсказуемые нападения со стороны посторонних. Причина этого в том, что акты насилия очень трудно предсказать, и компания не может нести ответственности за то, что нельзя предотвратить. Тем не менее, в некоторых случаях вы всё-таки можете обратиться в суд, если вы докажете, что вы подверглись нападению из-за халатности компании. Для этого вам надо доказать, что компания знала о риске, которому вы подвергаетесь, но ничего не сделала, чтобы предотвратить то, что с вами случилось.

Защита, предоставляемая иммигрантам, пострадавшим от насилия, Комиссией по Равноправию на Рабочем Месте (Equal Employment Opportunity Commission).

Федеральный закон по предотвращению дискриминации на рабочем месте охраняет всех работников, включая тех, кто не имеет разрешения на работу в США. Нелегальные работники имеют те же права, что и все остальные, кроме ограниченных случаев, когда это противоречит иммиграционному закону. Эти права включают восстановление на работе, если работник был незаконно уволен, предоставление работы, если работнику отказали нелегально, выплата задолженностей и оплата услуг адвоката. Дискриминация на основании иммиграционного статуса - противозаконна, как и угрозы сообщить в Иммиграционное Агентство на работника, не поддерживающего дискриминационные действия работодателя. Если вы находитесь в США нелегально, и ваш работодатель дискриминирует вас, вы можете получить компенсацию независимо от вашего иммиграционного статуса.

Федеральный закон также охраняет вас от сексуальных домогательств на рабочем месте. Вы можете подать в суд на вашего работодателя, если вы подверглись сексуальным домогательствам.

Что мне нужно знать о законе о сексуальной принадлежности?

Ваш работодатель нарушает закон, если он разрешает насилие или сексуальные домогательства на рабочем месте, или относится к женщинам и мужчинам по-разному. Вы можете требовать прекращения несправедливого к вам отношения на основании федерального закона и правил вашей компании. Вы можете подавать жалобу или подавать в суд на вашего работодателя.

В большинстве штатов, если вам выплатили компенсацию за телесные повреждения, то вы не можете судить за те же повреждения.

Какие у меня права, если меня уволили или заставили уйти потому, что я - жертва домашнего насилия?

Вы можете обратиться в суд. В большинстве штатов работодатель может уволить работника в любое время и по любому поводу. Существуют некоторые исключения. Работника нельзя уволить по причине пола, расы, религиозных убеждений или сексуальной ориентации. Также нельзя уволить за то, что работник, пострадавший на рабочем месте, обратился за компенсацией. Нельзя уволить за невыход на работу из-за вызова в суд как присяжного заседателя. Если вас уволили по вышеперечисленным причинам, вы можете обратиться в суд и получить материальную компенсацию. Юридическая организация NOW Legal Defense and Education Fund имеет всю необходимую информацию.

Многие юристы считают, что увольнение жертв домашнего насилия - противозаконно. Законы в разных штатах на этот счёт разные. Поэтому важно проконсультироваться с местным адвокатом.

В заключение, если вы были уволены по причине невыхода на работу из-за посещения суда по поводу вашего дела о домашнем насилии, вы можете также подавать в суд на вашего работодателя.

Могут ли меня уволить из-за невыхода на работу по причине посещения суда, как свидетеля на слушании уголовного дела?

Во многих штатах существует закон, позволяющий жертвам уголовного преступления, (включая домашнее насилие), присутствовать на судебном заседании в рабочее время без угрозы потери работы.

В январе 2001 года 27 штатов приняли закон, запрещающий работодателю увольнять за невыход на работу по причине присутствия в суде, как свидетеля уголовного преступления.

Этот закон был принят в следующих штатах: Аляске, Алабаме, Арканзасе, Калифорнии, Колорадо, Коннектикуте, Делавере, Джорджии, Гавайях, Айове, Иллинойс, Индиане, Мериленде, Массачусетсе, Мичигане, Миннесота, Миссиссиппи, Миссури, Монтане, Нью Хемпшире, Неваде, Нью Йорке, Огайо, Пенсильвании, Северной Каролине, Южной Каролине, Теннесси (только для работников государственных учреждений), Вермонте, Виржинии и Висконсине. В некоторых из этих штатов жертвам домашнего насилия разрешено отсутствовать на работе для встречи с адвокатом для подготовки к суду.

Если вы работаете в одном из вышеперечисленных штатов, и ваш работодатель угрожает вас уволить за то, что вам нужно отсутствовать на работе по причине выступления в суде в качестве свидетеля, сообщите судебному обвинителю или судье и просите о помощи. Если вам нужно отсутствовать на работе из-за уголовного слушания против вашего обидчика, и ваш работодатель угрожает уволить вас за невыход на работу, в большинстве штатов вы можете подать на него в суд и получить денежную компенсацию за потерю зарплаты и потерю льгот (benefits). По закону, работодателю придется вас опять нанять, или он будет арестован за нарушение закона.

Обратитесь в организацию Legal Momentum или местную юридическую консультацию, если вы потеряли работу из-за того, что настаивали на своих правах.

Не все штаты предоставляют полную защиту жертвам насилия, если им требуется отсутствовать на работе из-за судебных заседаний. Пятнадцать штатов поощряют компании, поддерживающие работников пострадавших от насилия, но не обязывают компании разрешать отсутствовать на работе из-за судебных слушаний. Сюда относятся следующие штаты: Флорида, Иллинойс, Кентаки, Луизиана, Небраска, Нью Джерси, Нью Мексика, Северная Дакота, Оклахома, Техас, Юта, Вашингтон и Вест Виржиния. В этих штатах по закону вас могут уволить, если вы не вышли на работу, даже если вы были обязаны явиться в суд.

Жертвы насилия, работающие в штатах не перечисленных выше, не имеют оплаченного времени на посещения суда, но если их увольняют по этой причине они могут подавать в суд

Я отсутствовала на работе из-за слушания в суде гражданского (не уголовного) дела. Могут ли меня уволить?

В большинстве штатов нет закона, запрещающего работодателю уволить сотрудника, не вышедшего на работу из-за необходимости посещения гражданского суда, с целью получения Охранной Грамоты. Тем не менее, в некоторых штатах муниципальный закон разрешает это жертвам домашнего насилия. Например:

- В штате Нью Йорк нельзя уволить служащего, пострадавшего от домашнего насилия. В этом штате работодатель не имеет права подвергать дискриминации жертв домашнего насилия.
- В штате Род Айленд официально запрещено увольнять, дискриминировать или отказывать в найме работникам, пострадавшим от домашнего насилия, обратившихся за Охранной Грамотой.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

- В Майами, штат Флорида, закон ежегодно предоставляет 30 неоплачиваемых дней работникам - жертвам насилия для решения судебных вопросов и посещения суда.
- В Калифорнии жертвам домашнего насилия разрешено отсутствовать на работе в связи со слушанием в суде или решением других юридических вопросов.
- В штате Мейн работодатель должен предоставлять отпуск служащим, пострадавшим от насилия, сексуального нападения или преследования для посещения суда или подготовки судебного слушания.

Могу ли я получить компенсацию, если я пострадала от насилия на рабочем месте?

В большинстве случаев - да. Компенсация работникам, пострадавшим на рабочем месте, выплачивается для оплаты медицинских счетов, больницы и возмещения потерянной в результате травмы зарплаты. Размер компенсации установлен законом. Работник не должен доказывать, что он пострадал по вине работодателя, чтобы получить компенсацию. В большинстве случаев, не требуется сообщать об иммиграционном статусе. Тем не менее, если вы не имеете легального иммиграционного статуса и у вас нет разрешения для работы в США, вам нужно проконсультироваться с адвокатом перед тем как подавать на компенсацию для пострадавших на рабочем месте.

За какие виды повреждений я могу получить компенсацию?

В разных штатах на этот счёт существуют разные законы. Вот некоторые из них:

- Вы получите компенсацию, если ваш работодатель и ваша должность покрывается Системой Страхования от несчастных случаев на рабочем месте вашего штата. Работники федеральной службы застрахованы федеральной Системой Страхования.
- Ваши телесные повреждения должны быть связаны с вашей работой. В некоторых штатах повреждения, связанные с нападением сослуживца или постороннего, но произошедшие на рабочем месте, покрываются страховкой, в некоторых - не покрываются.
- Чтобы получить компенсацию, вы должны пострадать во время рабочего дня, пока вы находились на территории работодателя в течение времени, отведённого для работы или ланча.
- Ваши повреждения должны быть “несчастливым случаем”. То есть, они не должны быть преднамеренными травмами, нанесёнными работодателем. Тем не менее, в некоторых штатах преднамеренные ранения, нанесённые сослуживцами и неслуживцами, и случившиеся на рабочем месте, рассматриваются как несчастный случай.

Как обратиться за компенсацией работникам, пострадавшим на рабочем месте?

- Обратитесь в местное отделение Компенсации работникам, пострадавшим на рабочем месте, или адвокату, специализирующемуся на этих вопросах, чтобы получить информацию о конкретных законах вашего штата и правилах подачи заявления.
- Обязательно спросите, в течение какого времени вы имеете право обратиться за компенсацией. В большинстве штатов существует лимит, после которого вы не сможете подать заявление.
- Сообщите вашему работодателю о ваших повреждениях не позже отведённого времени.
- Заполните заявление в течение установленного времени.

- Спросите как оспаривать решение, в случае если вам сначала откажут в получении компенсации.

КАК УБЕРЕЧЬ СЕБЯ И ДЕТЕЙ ОТ ДОМАШНЕГО НАСИЛИЯ.

ПЛАНИРОВАНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Планирование безопасности - первый шаг для всех женщин, страдающих от домашнего насилия. Это необходимо делать независимо от того, собираетесь ли вы уйти или уже ушли от насильника. Планируйте ваши действия. Это уменьшит опасность будущих эпизодов насилия и поможет вам в случае, если вы решите уйти, быть более подготовленной к судебному процессу по получению Охранной Грамоты, отстаиванию прав на детей или получения иммиграционного статуса. Планирование безопасности также важно для женщин, которые пытаются продолжать жить со своим обидчиком. Это поможет им в будущем, в случае необходимости быстро покинуть дом.

Время, когда вы решили уйти - самое опасное, потому что насильник чувствует, что он теряет контроль. Если вы решили прекратить совместное проживание с обидчиком, у вас есть два пути как это сделать.

- 1) Вы можете получить Охранную Грамоту, по которой он должен покинуть дом или
- 2) Вы и дети уходите из дома, и обидчику запрещается к вам приближаться.

Вы должны выбрать одну из этих возможностей. Какую выбрать - зависит от многих обстоятельств, включая насколько опасен ваш насильник, ваши экономические возможности и время, необходимое, чтобы ваша ситуация стала стабильной. Сотрудник убежища для жертв домашнего насилия поможет вам спланировать ваши действия.

Важно помнить, что независимо от вашего иммиграционного статуса, вы можете обращаться за юридической и любой другой помощью, чтобы остановить домашнее насилие. Более того, на основе закона АНОЖ (Акт о Насилии в Отношении Женщин) VAWA, вы можете обращаться за получением постоянного легального иммиграционного статуса без участия вашего супруга, супруги/обидчика - гражданина США или обладателя постоянного иммиграционного статуса. По новому закону, ваш обидчик не может использовать иммиграционную систему против вас. Иммиграционным службам запрещено давать насильнику какую бы ни было информацию о вашем деле.

Иммигранты, не имеющие вида на жительство в США, пострадавшие от насилия со стороны их мужей, сожителей или даже иностранцев, имеют право на получение U-VISA.

Чем лучше вы будете подготовлены к любой ситуации, чем быстрее вы обратитесь за юридической помощью и начнете предпринимать шаги к приобретению экономической независимости, тем скорее вы вырветесь из замкнутого круга насилия, которое подвергает вашу жизнь и жизнь ваших детей опасности. Храните эту брошюру и другую информацию о домашнем насилии так, чтобы она не попала на глаза вашему насильнику.

Предотвратить критическую ситуацию.

- Свяжитесь с местной организацией, помогающей жертвам насилия, узнайте законы вашего штата, получите информацию об убежищах и других ресурсах для жертв насилия, и запишите телефоны круглосуточной линии до того, как вы оказались в критической ситуации.
- Спланируйте заранее как покинуть дом. Покажите все выходы вашим детям и практикуйтесь с ними постоянно.
- Продумайте время, когда безопаснее всего уйти.
- Спрячьте ключи от машины, кошелек, удостоверения личности и другие важные вещи так, чтобы их можно было быстро схватить, если вам понадобится бежать.
- Скажите кому-нибудь, что с вами происходит. Если возможно, расскажите соседям, что с вами происходит и попросите позвонить в полицию, если они услышат что-то необычное. Скажите им, что вы подадите сигнал (например, включите и выключите лампу), если вы в опасности, чтобы они позвонили в полицию. С вашими друзьями вы можете договориться об условном слове, которое вы или ваши дети скажете им как сигнал, что вы в опасности, и они должны звонить в полицию.
- Определите место, куда вы можете уйти с детьми на короткое время, например, убежище для жертв насилия, или в дом к друзьям, или родственникам. Там вам нужно находиться, пока вы не получите Охранную Грамоту, по которой обидчика выселят из вашего дома, или вы сами не найдёте другое постоянное место жительства. Если вы решите уйти в убежище, вам нужно знать следующее:
 - Узнайте телефон убежища, чтобы позвонить им, как только вам потребуется бежать.
 - Независимо от того, есть ли у вас легальный иммиграционный статус или нет, вы имеете право жить и получать помощь от убежища для жертв домашнего насилия.
 - Убежища и другие жилищные программы, помогающие жертвам домашнего насилия, не могут спрашивать вас о вашем иммиграционном статусе, решая, предлагать вам их программы или нет.
 - Если вы не говорите по-английски, просите предоставить вам переводчика. Если вы не можете объяснить это по-английски, попросите друга или родственника, которому вы доверяете, помочь вам.
 - Если вы живёте в убежище, скажите какую еду вы едите и попросите разрешить вам самой готовить то, что привычно вам и детям. Обсудите, как вам удобнее спать. Если у вас есть религиозные нужды, сообщите об этом тоже. Попросите объяснить вам через переводчика, какие правила в убежище, где вы живёте. Сообщите работнику, если какие-нибудь из правил вам кажутся странными или трудными и обсудите, что можно сделать, чтобы вы чувствовали себя более комфортно.
- В безопасном, но доступном месте положите необходимые для вас вещи: вашу и детскую одежду, деньги и необходимые документы, включая документы, подтверждающие насилие.
- Приготовьте чемодан с необходимыми вам вещами и храните его в доме ваших друзей или родственников. Некоторые документы вы можете оставить у адвоката или сотрудника убежища, пока вы не решите уйти из дома. Список необходимых вещей и документов вы найдёте в конце этой брошюры.
- Вам будет труднее уйти во время инцидента насилия или тогда, когда вы видите, что общая ситуация ухудшается. Вы должны помнить, что с помощью Охранной Грамоты вы можете выселить обидчика из дома, и с помощью полиции заставить его не возвращаться, вернуть все ключи и не контактировать с вами.

- Местная программа помощи жертвам домашнего насилия даст вам информацию о динамике насилия, которая поможет вам предсказать очередной эпизод насилия и покинуть дом до того, как это случится.
- Во время эпизода насилия старайтесь не приближаться к оружию и не входить в кухню, где ножи и тяжёлые объекты могут использоваться как оружие. Держитесь ближе к выходу. Избегайте кухни, туалета и гаража.
- Прислушивайтесь к своей интуиции и доверяйте своим суждениям. Если ситуация становится опасной, дайте обидчику то, что он хочет. Это его успокоит. Вы должны делать всё что можно, чтобы обезопасить себя и детей, пока вы в опасности.
- Не используйте оружие, пытаясь себя защитить. Не пытайтесь отвечать на побои. Вам нужно знать, что если вы не сможете доказать полиции, что вы старались себя защитить, вас могут арестовать. Лучше всего стараться бежать и звонить в полицию или просить кого-нибудь позвонить в полицию.
- Звоните в полицию, если вы в опасности или вам нужна помощь.
- Полиция поможет вам, если вы жертва домашнего насилия или любого другого преступления, независимо от вашего иммиграционного статуса. Полиция не должна задавать вам никаких вопросов о вашем иммиграционном статусе. В противном случае, вы должны сказать, что вы хотите говорить с адвокатом.
- Если вы получили травмы, идите в больницу или к вашему врачу и расскажите, что с вами случилось. Просите, чтобы ваша информация была конфиденциальна, и чтобы ваш визит и ваши ранения были зафиксированы. Если врач говорит вам, что он обязан сообщить в полицию такого рода информацию, вы должны решить, хотите ли вы, чтобы полиция была вовлечена. Если нет, не говорите врачу о том, что случилось и просите его записать характер ваших травм, если вы считаете это возможным. Если ваш обидчик настаивает на том, чтобы отвезти вас в больницу, просите, если возможно, чтобы вас осмотрели без него, если вы думаете, что это безопасно сделать. Больницы обязаны отделить вас от того, кто вас привёз, чтобы не подвергать вас опасности, расспрашивая о том, что случилось в присутствии обидчика.
- Если вы столкнётесь с представителем Иммиграционной Службы, скажите, что вы пострадали от насилия и покажите иммиграционные бумаги. Мы настоятельно советуем вам, если это безопасно, носить с собой иммиграционные бумаги, подтверждающий ваш иммиграционный статус.
- Если вас останавливает Иммиграционная Служба, важно сказать, что вы хотите позвонить адвокату. Как только вы начнёте работать с адвокатом, спросите его номер телефона, чтобы позвонить в случае, если вас остановят иммиграционные власти.
- Если иммиграционные власти пытаются связаться с вами в одних из нижеследующих мест, найдите адвоката, который поможет сообщить Иммиграционной Службе, что они нарушают закон VAWA Confidentiality. Постарайтесь найти свидетеля того, как иммиграционная служба пыталась с вами связаться в одном из нижеследующих мест, запишите имя и телефон свидетеля.
 - Убежища для жертв насилия
 - Центры для пострадавших от изнасилования
 - Центры семьи
 - Центры социальной помощи
 - Суды, связанные со всеми делами по иммиграционным и другим законам.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЧТОБЫ ОБЕЗОПАСИТЬ ДЕТЕЙ.

- Составьте план. Покажите детям место, где они могут спрятаться в случае нового эпизода насилия - комнату, в которой они могут закрыться или дом соседей. Скажите им, что их задача - быть в безопасности, а не стараться обезопасить вас.
- Научите детей набирать 911 и куда бежать, если ситуация становится опасной.
- Планируйте заранее, куда и как бежать и как это делать с детьми в случае опасности. Даже если вы в критической ситуации и вам нужно быстро покинуть дом, старайтесь не оставлять детей, если это возможно. Оставив детей дома, вам будет потом гораздо труднее получить право опеки. Практически все женщины - жертвы насилия, бежавшие от обидчика с детьми, получают в дальнейшем право опеки. Неважно, что говорил вам ваш обидчик об американских законах, суд не даёт право опеки над детьми обидчику, даже если он американский гражданин, а вы - нет. Если вы оставите детей с обидчиком, вы даёте ему очень эффективное оружие, которое он будет использовать, чтобы контролировать вашу жизнь и жизнь ваших детей.
- Сообщите в школе, кто может забирать ваших детей, а кто - нет.
- Если у вас есть Охранная Грамота, дайте её копию персоналу школы, чтобы они могли позвонить в полицию, если у них возникнут проблемы с обидчиком.
- Оставьте копию Охранной Грамоты с работниками детского сада. Также дайте им список людей, которые могут забирать ваших детей.
- Научите детей что делать, если обидчик их похитит. Покажите им как звонить в полицию и уверьте их, что это правильно и необходимо. Научите их как звонить 'collect' (бесплатно для них), чтобы они могли связаться с вами, с пастором, или вашими друзьями.



КАК ОБЕЗОПАСИТЬ СЕБЯ ДОМА, ПОСЛЕ ТОГО, КАК НАСИЛЬНИКА ВЫСЕЛИЛИ.

- Замените замки. Если возможно, установите сигнализацию, оконные решётки, дверные цепочки и огнетушители. Если вы живёте на верхних этажах, установите верёвочные лестницы. Насильника могут заставить за всё это платить, если вы обратитесь за Охранной Грамотой.
- Скажите соседям, родственникам, друзьям и сослуживцам, что вы порвали с обидчиком. Попросите их сообщить вам, если они заметят его рядом с вашим домом, работой или машиной.
- Если вы снимаете жильё, скажите хозяину, что вы бы хотели переехать в другую квартиру или дом. Запишите квартиру на ваше имя. Просите, чтобы рабочие на территории, получили копию вашей Охранной Грамоты и вызывали полицию, если они заметят вашего обидчика.
- Если вы хотите выехать из дома, в котором вы и ваш обидчик жили вместе, старайтесь это сделать пока его нет дома.
- Когда вы переедете, сообщите в телефонную компанию, что вы не хотите, чтобы ваш номер значился в телефонном справочнике. Также существует программа, по которой только люди знающие пароль могут вам звонить. Если у вас остался неоплаченный счёт на ваше имя со старого адреса, вам будет трудно получить новый номер. Работник социальной службы, помогающей жертвам насилия, может поговорить с телефонной компанией, чтобы вам разрешили его понемногу выплачивать и в то же время получить новый номер. Церкви, благотворительные организации и программы, помогающие жертвам преступлений, могут дать вам деньги на оплату телефонного счёта.
- Если вы не хотите, чтобы кто-либо знал ваш адрес, вы можете купить почтовый ящик в почтовом отделении и получать почту на его номер.
- Вы можете изменить имя.



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ.

- Если у вас хорошие отношения с вашим боссом, расскажите ему в какой вы ситуации. Это может помочь, если вам нужно будет отпрашиваться с работы или потребуется изменить ваши часы работы, чтобы обидчик не мог вас выследить.
- Если вы ушли от обидчика или собираетесь это сделать, сообщите вашему начальнику и службе охраны, чтобы они не впускали насильника и не принимали от него звонки.
- Попросите на работе, чтобы кто-нибудь проверял поступающие вам звонки.
- Скажите сослуживцам если ваш обидчик опасен и знает, где вы работаете. Обязательно предупредите секретарш и работников, сидящих рядом с дверьми и окнами. Покажите им фотографию обидчика и просите звонить в охрану, если они его заметят на территории.
- Получите в суде Охранную Грамоту, запрещающую обидчику приближаться к вам где бы то ни было, включая место работы. Дайте её копию вашему начальнику, чтобы компания пыталась обезопасить вас и других.
- Держите копию Охранной Грамоты на работе.
- Если у вашей компании есть филиалы, просите, если возможно, перевести вас в другое место, в случае если ваш обидчик очень опасен.



ФИНАНСОВАЯ ПОМОЩЬ.

- Имейте наличные на случай необходимости. Откройте счёт в банке, чтобы вы были независимы, если вы уйдёте от насильника. Если вы не можете открыть банковский счёт, держите наличные в доме друзей.
- Если у вас нет мобильного телефона, держите мелочь на случай, если вам потребуется звонить из автомата.
- Если вы живёте с насильником и хотите, чтобы все ваши телефонные разговоры были конфиденциальны, звоните из телефона-автомата или пользуйтесь телефонной карточкой. Не пользуйтесь такой телефонной карточкой, которая посылает вам счёт, так как обидчик может его увидеть.
- Если вы не живёте с насильником, вы можете обратиться за социальной помощью, которую предоставляет государство или другие негосударственные организации. Местная служба помощи жертвам насилия поможет вам найти эти организации, которые могут помочь в следующем:
 - **Дать деньги на оплату квартиры, дома, или счетов за газ и электричество:** церкви, Красный Крест или местные организации по помощи бедным. Эти организации могут помочь месяц или два, но не будут помогать всё время. Чтобы облегчить себе оплату аренды, разумно сдать часть вашего жилья в аренду, переехать к родственникам или получить Охранную Грамоту, предписывающую насильнику оплачивать вашу квартиру и платить алименты. Вы также можете требовать всё это в результате развода.
 - **Деньги на еду:** Независимо от иммиграционного статуса, вы можете получать еду от местных благотворительных организаций. Если у вас есть легальный иммиграционный статус, вы имеете право на пособие от государства.
 - **Деньги на замену замков, установку охраны и на переезд:** Иногда Красный Крест может в этом помочь. Если нет, суд может предписать вашему обидчику оплатить все эти расходы.
 - **Оплата медицинских счетов:** Организации по помощи жертвам насилия могут в этом помочь. Вы также можете включить это в Охранную Грамоту, и суд предпишет вашему обидчику оплачивать ваши медицинские счета или включить вас в его медицинскую страховку.
- Подумайте о включении алиментов, требований оплатить медицинские и другие счета в Охранную Грамоту.
- Включите алименты в решение суда о разводе.
- Обращайтесь за социальной помощью.



О ЧЕМ НАДО ПОМНИТЬ.

- Если у вас есть травмы, фотографируйте их. Фотографируйте порванную одежду и сломанную мебель. Храните фотографии так, чтобы насильник не мог их найти.
- Храните все свидетельства насилия, даже если вы сейчас не думаете о том, чтобы уйти. Если вы когда-нибудь решите предпринять какие-либо юридические шаги, чтобы защитить себя и детей, обратиться за алиментами или иммиграционным статусом, всё это может вам понадобиться.
- Если это возможно, всегда носите с собой копию Охранной Грамоты и телефоны организаций, помогающих жертвам насилия с собой.
- Не пользуйтесь одним и тем же маршрутом. Старайтесь ходить на работу, в магазин и забирать детей из детского сада или школы в разное время.
- Записывайте все контакты с насильником. Записывайте телефонные разговоры, храните электронные и обычные письма. Эта информация может помочь вам в суде. Храните все свидетельства нарушения насильником Охранной Грамоты. Записывайте на автоответчик все ваши разговоры с насильником.

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ.

Свяжитесь с местными организациями, помогающими жертвам насилия. У них есть вся необходимая информация. Они также могут найти переводчика. Чтобы найти адвоката по месту вашего жительства позвоните в Национальную Горячую Линию Жертв Насилия (National Domestic Violence Hotline) 1-800 - 799 - 7233 или в Линию для помощи жертвам изнасилования и преступлений на сексуальной почве (Rape, Abuse and Incest Network Hotline) 1-800-656 - 4673. Когда вы встретитесь с адвокатом, покажите ему эту брошюру и попросите связаться с одним из экспертов, перечисленных в конце. Эксперты осуществляют техническую помощь для иммиграционных адвокатов. Они не осуществляют юридической защиты.

ОХРАННАЯ ГРАМОТА.

- Вы можете получить Охранную Грамоту независимо от того, планируете ли вы или нет уйти от обидчика.
- Вы можете получить Охранную Грамоту независимо от вашего иммиграционного статуса.
- Охранная Грамота поможет предотвратить новые эпизоды насилия.
- Получение Охранной Грамоты не приведёт к депортации обидчика и не скажется на его иммиграционном статусе.
- Тем не менее, нарушение Охранной Грамоты - уголовное преступление и может привести к депортации. Поэтому в этом случае Охранная Грамота может остановить обидчика - не американского гражданина.
- Вы можете обратиться за Охранной Грамотой, чтобы выселить обидчика из дома, запретить ему к вам приближаться и предотвратить новые эпизоды насилия, если вы решите продолжать с ним жить.
- Носите копию Охранной Грамоты с собой всё время. Держите дополнительные копии в доме друзей или родственников.
- Дайте копии Охранной Грамоты:
 - друзьям и знакомым, которых вы часто навещаете
 - вашему работодателю
 - директору школы или детского сада
 - вашему священнику

- в отделение полиции где вы живёте, работаете, навещаете родственников, или где ваши дети ходят в школу или детский сад.
- Если обидчик нарушил Охранную Грамоту, звоните в полицию. Вас могут попросить быть свидетелем в суде, если насильника будут преследовать за нарушение Охранной Грамоты.
- Не пытайтесь звонить или как-либо связаться с обидчиком, если вы получили Охранную Грамоту, запрещающую ему любой контакт с вами. Некоторые судьи и полиция могут отказаться потом приводить вашу Охранную Грамоту в действие. Если вы решите опять начать жить с обидчиком, предписания о том, что ему запрещено избивать вас, остаётся в силе.
- Если вы думаете, что ваш обидчик очень опасен и может игнорировать предписания суда, попросите полицию патрулировать вашу улицу. Вы можете включить это в Охранную Грамоту.

ИММИГРАЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ.

- Если вы имеете право на получение иммиграционного статуса на основании домашнего насилия, вам не обязательно жить отдельно от вашего обидчика, чтобы получить легальный иммиграционный статус.
- По закону VAWA и U-VISA вы можете обратиться за иммиграционным статусом на основании домашнего насилия без участия или помощи вашего обидчика. Вы можете включить ваших детей в ваше заявление.
- По закону, ваш обидчик не может получить никакой информации от иммиграционного агентства о статусе вашего дела или любой другой информации, касающейся вас или детей. По закону VAWA работники иммиграционной службы не могут сообщать посторонним лицам ведётся ли ваше иммиграционное дело, в каком оно состоянии или любые другие подробности, связанные с вашим делом. Иными словами, по закону, обидчику запрещено использовать иммиграционную систему против вас. Иммиграционным властям также запрещено начинать какое бы ни было дело по высылению вас из страны, если вы находитесь в убежищах для жертв насилия или в других, вышеперечисленных в этой книге, местах.
- Даже если ваше иммиграционное дело зависит от иммиграционного статуса вашего обидчика, если вы обращаетесь за помощью как жертва домашнего насилия, это поможет вам получить легальный иммиграционный статус без помощи или участия вашего супруга,супруги/обидчика.
- Собирайте и храните свидетельства насилия даже если пока вы не решили уйти от обидчика. Это поможет вам в получении легального иммиграционного статуса, что поможет вам в приобретении независимости.

УГОЛОВНЫЕ СЛУЧАИ.

- Американский закон охраняет всех жертв домашнего насилия независимо от иммиграционного статуса.
- Если вы обращаетесь за помощью в полицию, они не могут задавать вам вопросы о вашем иммиграционном статусе.
- Звоните в полицию, если вы подверглись насилию (911).
- Независимо от того, в каком штате США вы живёте, насилие, даже если оно происходит в вашем доме - уголовное преступление.
- Обидчик будет преследоваться по закону, даже если его жертва - родственник, жена или сожитель и не имеет легального иммиграционного статуса.

- Сотрудничество с властями в наказании вашего обидчика поможет вам получить легальный иммиграционный статус, что, в свою очередь, поможет вам получить независимость от вашего обидчика. Сотрудничество с властями в наказании обидчика никоим образом не приведёт к вашей депортации.
- Свяжитесь с местной организацией, помогающей жертвам насилия, чтобы получить информацию о полицейской практике в вашем районе.

ЧТО ВАМ НУЖНО ВЗЯТЬ С СОБОЙ, КОГДА ВЫ УХОДИТЕ ОТ ВАШЕГО ОБИДЧИКА

Предметы первой необходимости

- Удостоверение личности
- Паспорт
- Свидетельства о рождении
- Карточки социальной защиты (social security)
- Грин карты
- Деньги
- Кредитные карточки, чековые книжки, карточки АТМ
- Разрешения на работу
- Карточки социальной помощи
- Ключи от дома, машины, офиса
- Водительское удостоверение
- Лекарства, карточки медицинской страховки
- Справки из школы и свидетельства о прививках
- Драгоценности, которые можно при необходимости продать
- Одежда
- Все судебные документы
- Книжка с адресами
- Детские любимые игрушки, книжки и одеяла
- Вещи, которые вам дороги как память - фотографии или подарки от вашей семьи.

ДОКАЗАТЕЛЬСТВА НАСИЛИЯ

- Копии полицейского репорта
- Копии медицинских обследований
- Копии Охранных Грамот
- Фотографии травм и телесных повреждений
- Порванная одежда и сломанные вещи
- Дневник (если вы его вели)
- Названия убежищ, в которые вы обращались
- Имена, адреса и телефоны врачей, медицинских сестёр и работников социальных служб, куда вы обращались за помощью;
- Имена, адреса и телефоны людей, которые видели ваши побои или были свидетелями насилия, у которых вы временно останавливались или к которым вы обращались за помощью;
- Имена, адреса и телефоны полицейских участков, адвокатов, судей или других работников государственных служб, которые знали о вашей ситуации.

ДОКУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ ЗА АЛИМЕНТАМИ

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

- Номер социальной защиты (social security number) вашего супруга,супруги или родителя вашего ребёнка
- Копия чека вашего супруга,супруги или родителя вашего ребёнка с работы
- Адрес, телефон и имя работодателя вашего супруга,супруги или родителя вашего ребёнка
- Копия налоговых деклараций за последние три года вашего супруга,супруги или родителя вашего ребёнка

- Доказательства, что он или она является родителем вашего ребёнка (свидетельство о рождении ребёнка или другие доказательства)

ДОКУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ ЗА ИММИГРАЦИОННЫМ СТАТУСОМ:

- Разрешение на работу, грин карта, заявление на получение визы и другие иммиграционные документы
- Все документы, заполненные Департаментом Государственной Безопасности (DHS)
- Свидетельство о браке
- Свидетельство о разводе
- Свидетельства о рождении, свидетельства об усыновлении,удочерении или другие документы, подтверждающие, кто является родителями ваших детей
- Ваши паспорта или форма 94 (удостоверение о въезде в США) и детям, если имеются
- Удостоверения личности, карточки социальной защиты (social security), водительские права
- Копии свидетельства о рождении вашего мужа,жены, карточка социальной защиты (social security), его,её грин карта или свидетельство о гражданстве
- Если ваш муж,жена родился (ась) за пределами США и теперь он,она - гражданин США или имеет постоянный иммиграционный статус, запишите и возьмите с собой его "alien number", номер его грин карты, номер его визы или номер его свидетельства о гражданстве
- Документы из суда
- Свадебные фотографии, фотографии дней рождений и других семейных событий
- Договоры на квартиру и другие документы, подтверждающие совместное владение имуществом
- Документы, подтверждающие, что вы жили вместе с вашим мужем,женой (договоры на квартиру, счета за свет, газ и телефон, письма, адресованные совместно к вам и к нему)
- Имена людей, которые знали, что вы жили вместе, их адреса и телефоны, и которые были свидетелями насилия
- Копии документов, подтверждающие общие банковские счета
- Копии общей налоговой декларации
- Ваше удостоверение личности, где вы записаны под его фамилией
- Копии медицинской страховки, покрывающей вас, его и детей
- Письмо от работодателя, подтверждающее, что вы или ваш муж указали супруга как лицо, к которому он должен обратиться если что-нибудь случится.

Поздравляем!

Прочитав эту брошюру, вы сделали первый шаг на пути к созданию безопасного дома. Следующий шаг - обращение за помощью в организации, перечисленные на следующей странице или в организации по месту вашего жительства.

<p>National Domestic Violence Hotline (круглосуточная линия помощи жертвам домашнего насилия) 1-800-799-7233 1-800-787-3224 (TTY) Возможен переводчик. Бесплатно. В любое время.</p>
<p>Полиция - 911 Звоните в полицию, когда вам или детям угрожает опасность. Если полицейский спросит о вашем иммиграционном статусе, вы можете не отвечать.</p>
<p>Медицинская неотложная помощь - 911 В любом госпитале вам должны оказать неотложную медицинскую помощь, даже если у вас нет страховки и независимо от вашего иммиграционного статуса.</p>
<p>Национальная организация, помогающая профессионалам, работающим с иммигрантами - жертвами насилия</p>
<p>Если вам нужно найти адвоката, работающего с иммигрантами - жертвами насилия или иммиграционного адвоката, звоните:</p> <p>The Immigrant Women Program of Legal Momentum at (202) 326-0040 Tel., (202) 589-0511 fax, e-mail iwp@legalmomentum.org.</p> <p>The National Immigration Project of the National Lawyer's Guild at (617) 227-9727, ext 2, (617) 227-5495 fax, e-mail gail@nationalimmigrationproject.org.</p> <p>The Family Violence Prevention Fund at (415) 252-8900 x 16 Tel., (415) 252-8991 fax, e-mail leni@endabuse.org.</p> <p>Эти организации не работают непосредственно с жертвами насилия, но они могут помочь найти профессионалов по месту вашего жительства, которые в свою очередь могут обратиться в эти организации за советом.</p>

Книга подготовлена организацией

Правовой Импульс, 2002 (новая версия вышла в печать в 2007 году) Legal Momentum, 2002. Все права принадлежат Legal Momentum, Коалиция Айовы Против Домашнего Насилия и Лидеров Крестьян Iowa Coalition Against Domestic Violence and Lideres Campesinas.

Расширение полномочий, пострадавших: юридические права иммигрантов жертв сексуального насилия.

NIWAP



Этот буклет был подготовлен совместно:
Национальным Проектом по защите Прав Женщин Иммигранток (НПЗПЖИ)
Американским Университетом, Вашингтон Колледж Права
4910 Массачусетс Авеню Северо-Запад
Комплекс 16, Нижний Уровень
Вашингтон, Округ Колумбия 20016
(202) 274-4457

Правовой Импульс

Лидеры Крестьян

Авторское право на все фото принадлежат Лэсли Е. Орлофф, НПЗПЖИ

«Эта брошюра была подготовлена Национальным Проектом по защите Прав Женщин-Иммигранток (НПЗПЖИ) в Американском Университете, Вашингтонский Колледж Права и Правовой Импульс и поддержана грантом номерами 2005-WT-AX-K005 и 2011-TA-AX-K002, присужденные Управлением по вопросам Насилия в Отношении Женщин, Управлением Програм Юстиции, Департаментом Юстиции США. Мнения, выводы, заключения и рекомендации, изложенные в данной публикации, автора(ов) могут не совпадать с взглядами Департамента Юстиции, Управлением по вопросам Насилия в Отношении Женщин».

© 2013 Национальный Проект по защите Прав Женщин Иммигранток при Американском Университете, Вашингтон, Колледж Права и Правовой Импульс

Этот буклет может быть протиражирован и распределён безвозмездно от имени Национального Проекта по защите Прав Женщин Иммигранток (НПЗПЖИ) при Американском Университете, Вашингтон, Колледж Права и Лидеры Крестьян.